



**SMERIGLIATRICE
ANGLE GRINDER
KOTNI BRUSILNIK
KUTNA BRUSILICA**

Istruzioni per l'uso originali
Original instructions
Originalna navodila
Izvorne upute

☎ 045.7862000

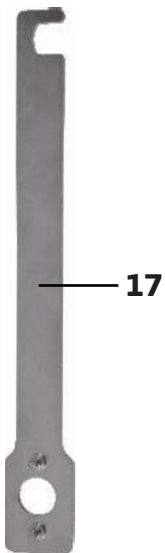
Dal lunedì al sabato:
9.00-13.30 e 15.30-19.00

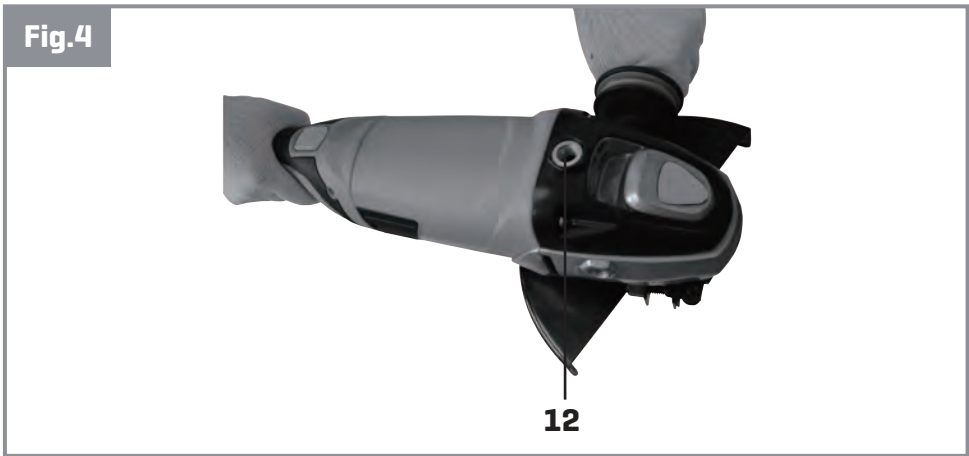
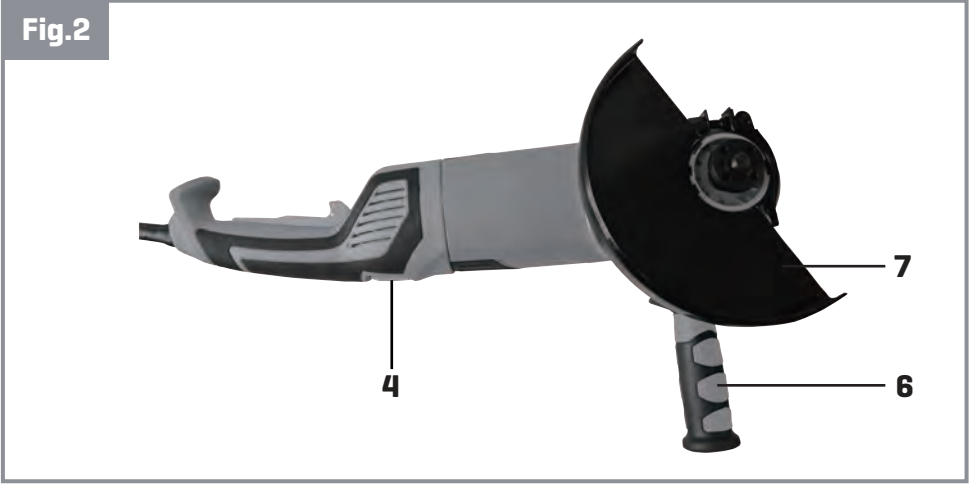


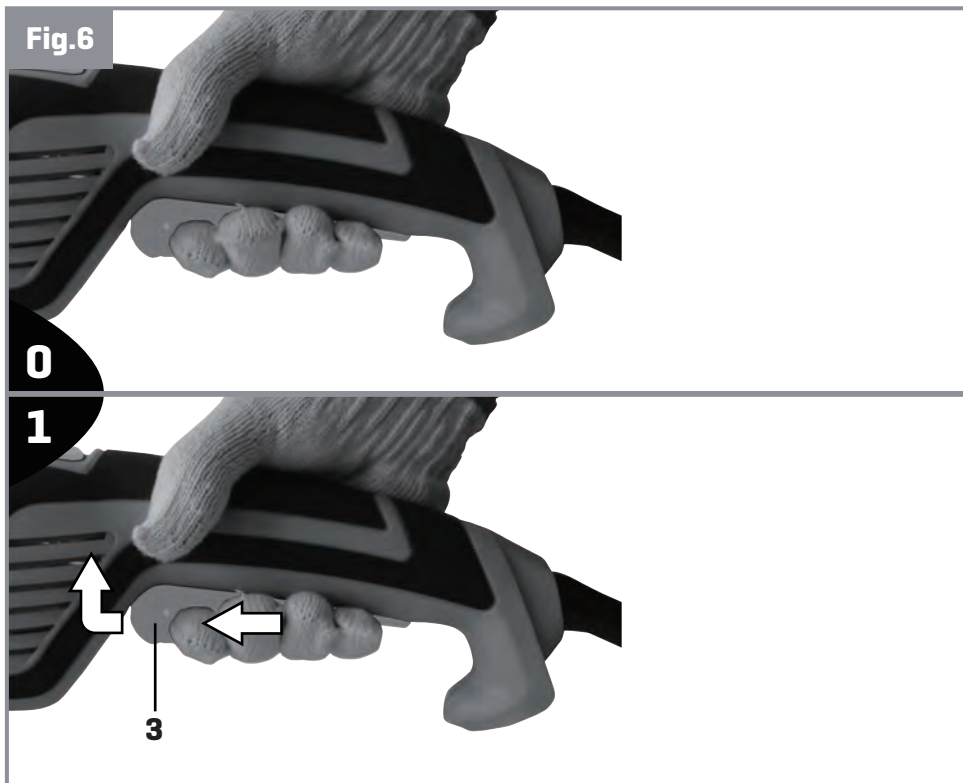
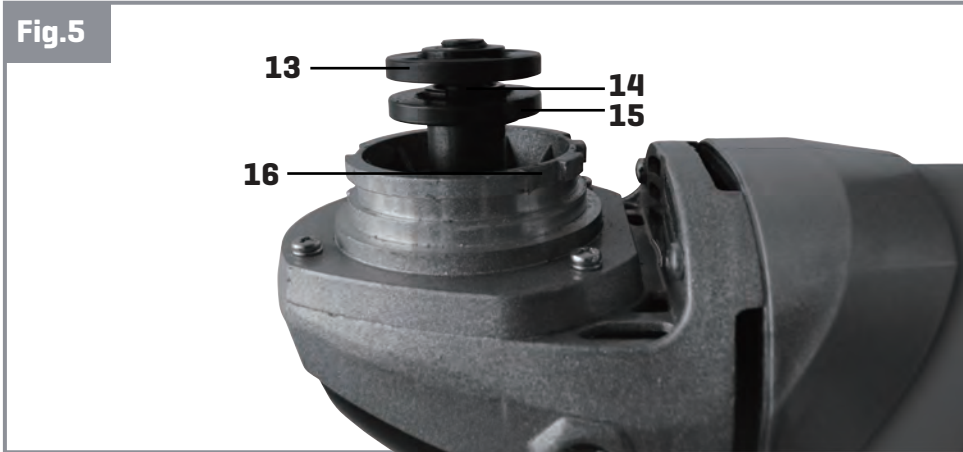
Art. No.: 166893.01

Ed.1 10/2021

Fig.1







| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Introduzione | 7 |
| 1.1 | Usò corretto | 7 |
| 1.2 | Caratteristiche e attrezzature | 7 |
| 1.3 | Componenti | 7 |
| 1.4 | Informazioni tecniche | 7 |
| 2 | Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici | 8 |
| 3 | Preparazione all'uso | 14 |
| 3.1 | Montaggio carter disco usando il dispositivo di fissaggio a innesto rapido | 14 |
| 3.2 | Montaggio impugnatura ausiliaria (Fig. 4) | 14 |
| 3.3 | Montaggio e sostituzione dischi smerigliatori (Fig. 1/ 5) | 14 |
| 4 | Funzionamento | 15 |
| 4.1 | Accensione e spegnimento | 15 |
| 5 | Manutenzione e pulizia | 16 |
| 5.1 | Spazzole di carbone | 16 |
| 5.2 | Conservazione..... | 16 |
| 6 | Smaltimento | 16 |
| 7 | Assistenza da parte del produttore o suo agente | 17 |
| 8 | Dichiarazione di conformità | 18 |



Pericolo! -Leggere le istruzioni per l'uso per ridurre il rischio d'infortunio.



Attenzione! Indossare cuffie per le orecchie. L'impatto del rumore può provocare danni all'udito.



Attenzione! Indossare una mascherina antipolvere. Durante la lavorazione di legno e altri materiali può essere prodotta della polvere nociva alla salute. Non usare l'apparecchio per lavorare materiali contenenti amianto!



Attenzione! Indossare occhiali di protezione! Le scintille generate durante il lavoro, oppure le schegge, i trucioli e la polvere emessi dal dispositivo possono provocare la perdita della vista.



Classe di protezione II (doppio isolamento).



Indossare guanti.



Indica rischio di lesioni fisiche o danni all'apparecchio.



La garanzia è di tre anni.

1. Introduzione

Complimenti per l'acquisto del nuovo prodotto. Hai scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso fanno parte integrante del prodotto. Contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento dell'apparecchio. Prima di usare la smerigliatrice, familiarizzare con le informazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Usare l'apparecchio esclusivamente come descritto e per lo scopo dichiarato. Se il prodotto viene passato a terzi, accertarsi di consegnare loro anche tutta la documentazione.

1.1 Uso corretto

L'apparecchio è adatto per la rettifica a secco. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio verrà ritenuto uso improprio e implica seri rischi. Decliniamo ogni responsabilità per perdite o danni derivanti dall'uso improprio. Questo apparecchio non è destinato all'impiego commerciale.

1.2 Caratteristiche e attrezzature

- 1 Impugnatura [girevole]
- 2 Interruttore ON/OFF
- 3 Blocco di sicurezza
- 4 Pulsante di sblocco
- 5 Coperchio spazzole di carbone
- 6 Impugnatura ausiliaria
- 7 Carter disco
- 8 Leva di bloccaggio
- 9 Perno di bloccaggio
- 10 Vite di regolazione
- 11 Pulsante di blocco del mandrino
- 12 Foro filettato [n°3] per impugnatura ausiliaria
- 13 Dado di fissaggio [Fig. 5]
- 14 Mandrino di fissaggio [vedi Fig. 5]
- 15 Flangia di fissaggio [vedi Fig. 5]
- 16 Scanalatura codificata [vedi Fig. 5]

- 17 Chiave
- 18 Spazzole di carbone

1.3 Componenti

- 1x smerigliatrice
- 1x impugnatura ausiliaria
- 1x carter disco
- 1x chiave
- 2x spazzole di ricambio al carbone
- 1x istruzioni per l'uso

1.4 Informazioni tecniche

Tensione nominale: 230-240 V~
[ACorrente alternata] 50 Hz
Consumo nominale: 2350 W
Velocità nominale: 6500 min⁻¹
Mola: Ø 230 mm
Filettatura mandrino di montaggio: M14
Classe di protezione II/□
Spessore disco smerigliatore
(non incluso) 6mm

Dati relativi a rumorosità e vibrazioni:

I valori di rumorosità rilevati sono stabiliti in conformità con lo standard EN 60745. Il livello di rumorosità ponderato A degli utensili elettrici è di norma espresso come:
Livello di pressione sonora: 94,1 dB(A)
Livello di potenza sonora: 105,1 dB(A)
Fattore K di incertezza: 3 dB

Indossare una protezione per le orecchie!

Valore tipico di accelerazione valutato:

Vibrazioni A mano/braccio $a_n = 14,418 \text{ m/s}^2$
Fattore di incertezza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

-Il livello totale di vibrazioni dichiarato è stato misurato in base a un metodo di test standard e può essere utilizzato per un confronto tra due utensili.

-Il livello totale di vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza:

-L'emissione delle vibrazioni durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico può differire dal livello totale dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato lo stesso.

-Adottare opportune misure di sicurezza al fine di proteggere l'operatore basate su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso [considerando tutte le componenti del ciclo operativo, incluse le volte in cui l'utensile viene spento e quando gira a vuoto, oltre al tempo in cui è in uso].

N.B.: Se si desidera avere una valutazione precisa dei carichi di vibrazioni a cui si è esposti durante una particolare sessione di lavoro, occorre prendere in considerazione anche i tempi di spegnimento dell'apparecchio, oppure quando questo gira a vuoto. Ciò può corrispondere a un carico di vibrazioni effettive inferiore nel tempo totale della sessione di lavoro.

2. Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

⚠ AVVERTENZA!

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

Il mancato rispetto delle norme e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le norme e le istruzioni per una futura consultazione.

L'espressione "utensile elettrico" riportata nella avvertenze si riferisce a un apparecchio alimentato da rete [con filo] oppure a batterie [senza filo].

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. *Aree di lavoro ingombre o poco illuminate possono essere causa di incidenti.*

b) Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. *Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare le polveri o i fumi.*

c) Tenere i bambini e le altre persone a distanza durante l'utilizzo di utensili elettrici. *Eventuali distrazioni possono comportare una perdita di controllo.*

2) Sicurezza elettrica

a) La spina di allacciamento alla rete dell'utensile elettrico deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori assieme a utensili elettrici dotati di collegamento a terra. *Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scossa elettrica.*

b) Evitare di toccare col corpo le superfici collegate a terra o massa, come tubi, radiatori e frigoriferi. *Se il vostro corpo è a massa, il rischio di scossa elettrica aumenta.*

c) Non esporre l'utensile elettrico a pioggia o condizioni di umidità. *La penetrazione dell'acqua aumenta il rischio di scossa elettrica.*

d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.*

e) Durante il funzionamento di un utensile elettrico all'esterno, utilizzare una prolunga idonea all'uso in esterni. *L'utilizzo di una prolunga idonea riduce il rischio di scossa elettrica.*

f) Se è inevitabile l'uso di un apparecchio elettrico in condizioni di umidità, proteggersi usando un dispositivo a corrente differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza personale

a) Quando si utilizza un utensile elettrico, operare sempre con attenzione e raziocinio. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o farmaci. Durante l'utilizzo di un

utensile elettrico, un attimo di distrazione può comportare gravi lesioni alle persone.

b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI). Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione individuale, come mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco e cuffie, se usati in maniera appropriata, riducono il rischio di lesioni fisiche.

c) Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF), prima di collegare l'utensile all'alimentazione e/o alla batteria, prima di sollevarlo o trasportarlo. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o il collegamento degli stessi con l'interruttore acceso possono essere causa di incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave di regolazione o chiave inglese collegata a un componente rotante dell'utensile elettrico può comportare lesioni alle persone.

e) Non sporgersi. Mantenere sempre posizione ed equilibrio appropriati. Ciò consente un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Indossare abiti da lavoro idonei. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti

in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se i dispositivi sono dotati di sistemi per l'estrazione e la raccolta di polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

4) Utilizzo e manutenzione degli utensili elettrici

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato al lavoro da eseguire. L'utensile elettrico adeguato consentirà di eseguire il lavoro in maniera più efficiente e sicura nell'ambito dei parametri di progettazione.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico qualora non sia possibile accenderlo o spegnerlo dall'interruttore. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere azionato mediante interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o rimuovere la batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi operazione di regolazione, cambio accessori o prima di riporre lo stesso utensile. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte di utensili elettrici o non a conoscenza di quanto contenuto nelle presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o qualsiasi altra condizione che possa incidere negativamente sul

funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione dell'apparecchio, prima di riutilizzarlo.

Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. *Una corretta manutenzione degli strumenti di taglio con bordi taglienti affilati riduce la possibilità di blocco e ne facilita il controllo.*

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. *L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.*

5) Manutenzione

a) Fare riparare il vostro utensile elettrico da un tecnico qualificato, usando esclusivamente ricambi originali identici.

Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Avvertenze di sicurezza generali per la smerigliatrice:

a) Il presente utensile elettrico è progettato per essere usato come smerigliatrice.

Leggere tutte le avvertenze e istruzioni di sicurezza, e consultare le illustrazioni e specifiche fornite. Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

b) Si raccomanda di non usare questo utensile elettrico per operazioni di spazzolatura a filo, lucidatura o troncatura.

L'uso dell'utensile per operazioni per le quali non è stato progettato potrebbe

causare pericoli e lesioni personali.

c) Non usare accessori che non siano appositamente progettati e raccomandati dal produttore dell'utensile. Il fatto che un accessorio sia collegabile all'utensile non significa che il suo utilizzo sia sicuro.

d) La velocità nominale dell'accessorio deve essere come minimo uguale alla velocità massima indicata sull'utensile. Gli accessori che girano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e proiettare schegge.

e) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella gamma di valori nominali ammessi per il vostro utensile elettrico. Gli accessori di misura sbagliata non possono essere protetti adeguatamente dal carter, oppure possono sfuggire al controllo.

f) Gli attacchi filettati degli accessori devono corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Per gli accessori con attacco flangiato, l'alesaggio dell'alberino accessorio deve corrispondere al diametro di alloggiamento della flangia.

Gli accessori che non corrispondono al set di montaggio dell'utensile elettrico non ruotano in modo uniforme, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita del controllo.

g) Non utilizzare accessori danneggiati. Prima dell'uso, ispezionare accessori come i dischi abrasivi per verificare l'eventuale presenza di scheggiature e spacchi, controllare inoltre se i platorelli presentano crepe, strappi o segni di eccessiva usura, e

verificare che la spazzola metallica non abbia setole allentate o rotte. Se l'utensile elettrico oppure l'accessorio dovesse cadere, accertarsi che lo stesso non sia danneggiato o utilizzarne uno intatto. Dopo aver ispezionato e montato l'accessorio, posizionarsi a distanza dal piano di rotazione dello stesso (allontanando anche eventuali osservatori) e azionare l'utensile alla velocità massima a vuoto per un minuto.

Eventuali accessori danneggiati si rompono durante questo tempo di prova.

h) Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) A seconda dell'applicazione, utilizzare protezioni idonee per il volto e gli occhi. Indossare maschere antipolvere adatte, protezioni per le orecchie, guanti e grembiuli da lavoro in grado di proteggere da piccoli frammenti abrasivi o schegge del pezzo lavorato. Le protezioni per gli occhi devono essere in grado di proteggere dai frammenti che possono essere proiettati in aria durante l'uso dell'utensile. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare il pulviscolo generato durante l'uso. La prolungata esposizione a rumorosità intensa potrebbe causare la perdita dell'udito.

i) Tenere le altre persone a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro dovrà indossare gli appositi dispositivi di protezione individuale. Potrebbero essere proiettati frammenti di materiale in lavorazione o di un accessorio rotto, causando lesioni fisiche anche al di fuori dell'area in cui viene eseguita la lavorazione.

j) Afferrare l'utensile unicamente dalle impugnature isolate, quando si eseguono operazioni durante le quali l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi

nascosti o col suo stesso filo di alimentazione. Il contatto dell'accessorio da taglio con un filo scoperto può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e causare scosse elettriche all'operatore.

k) Tenere il cavo lontano dall'accessorio girevole. Se si perde il controllo, c'è rischio di troncane o impigliare il cavo, e la mano o il braccio potrebbero essere trascinati verso l'accessorio girevole.

l) Non appoggiare mai l'utensile finché l'accessorio non è del tutto fermo.

L'accessorio girevole potrebbe entrare in contatto con la superficie facendo perdere il controllo dell'utensile elettrico.

m) Non azionare mai l'utensile elettrico mentre lo si trasporta fissato alla cintola.

In caso di contatto accidentale, l'accessorio rotante può impigliarsi sugli abiti e ferirvi.

n) Pulire a intervalli regolari i fori di ventilazione dell'utensile. La ventola del motorino aspira la polvere nell'alloggiamento, e un eccessivo accumulo di polveri metalliche può implicare rischi di natura elettrica.

o) Non usare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili. Tali materiali potrebbero incendiarsi a causa delle scintille.

p) Non utilizzare accessori che richiedano liquidi di raffreddamento. L'uso di acqua o di altri liquidi di raffreddamento potrebbe causare elettrocuzione o scosse.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

Contraccolpo e avvertenze correlate

Il contraccolpo è una reazione improvvisa che si genera se una mola in rotazione, un platorello, una spazzola o qualsiasi altro accessorio subisce un'interferenza.

L'interferenza può arrestare rapidamente la rotazione dell'accessorio, con conseguente incontrollabile scarto dello stesso in direzione opposta al senso di rotazione al momento dell'inceppamento.

Ad esempio, se un disco abrasivo rimane impigliato o bloccato nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco inserito sul punto di interferenza può rimanere bloccato sulla superficie del materiale staccando lo stesso disco dall'utensile. Il disco può quindi schizzare verso l'operatore o lontano da questo, a seconda della direzione di movimento del disco al momento dell'interferenza. In queste condizioni, le mole abrasive potrebbero altresì rompersi.

Il contraccolpo deriva da un uso improprio dell'utensile e/o da procedure o condizioni operative sbagliate, ed è evitabile prendendo le precauzioni riportate sotto.

a) Impugnare l'utensile elettrico in modo sicuro e posizionare il corpo e il braccio in modo tale da resistere a eventuali contraccolpi. Usare sempre l'impugnatura ausiliaria, ove fornita, per ottenere un livello di controllo massimo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia in fase di avvio. Prendendo le dovute precauzioni, l'operatore può contrastare la forza del contraccolpo.

b) Non mettere mai la mano vicino all'accessorio in rotazione. L'accessorio potrebbe subire un contraccolpo e colpire la mano.

c) Non posizionarsi nell'area in cui il dispositivo si potrebbe spostare in caso di contraccolpo. Il contraccolpo scaglierà il dispositivo nella direzione opposta rispetto al movimento della mola nel momento di blocco.

d) Prestare attenzione quando si opera in prossimità di angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di far rimbalzare o bloccare l'accessorio.

Gli angoli e gli spigoli vivi o gradini tendono a urtare l'accessorio in rotazione causando la perdita di controllo o contraccolpi.

e) Non montare catene da sega, lame per l'intaglio del legno o lame dentate. Le lame di questo tipo danno luogo a frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per operazioni di smerigliatura**Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni:**

a) Usare esclusivamente mole del tipo consigliato per il vostro utensile, montando il carter adatto al tipo di mola. I carter della smerigliatrice non proteggono da dischi di tipo non compatibile con l'apparecchio e sono quindi pericolosi.

b) La superficie abrasiva di dischi a centro depresso deve trovarsi al di sotto del labbro del carter. Un disco montato in modo errato che sporge dal labbro del carter, non è sicuro.

c) Il carter deve essere fissato bene all'utensile elettrico e posizionato in modo da offrire il massimo della sicurezza ed esporre verso l'operatore una superficie minima della mola. Il carter aiuta a proteggere l'operatore da possibili schegge di mola, dal contatto accidentale con la

mola e possibili scintille che potrebbero incendiare abiti.

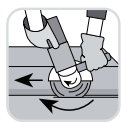
d) Le mole devono essere usate esclusivamente per le applicazioni per cui sono indicate. Per esempio: per le operazioni di rettifica, non usare lateralmente una troncatrice. Le troncatrici per taglio abrasivo sono adatte a operazioni di rettifica perimetrali, e i loro dischi si frantumano se sottoposti a forze laterali.

e) Usare sempre flange mola non danneggiate e della misura e forma adatta al tipo di mola. Le flange disco corrette riescono a sostenere bene i dischi, riducendo il rischio di rottura. Le flange per le troncatrici possono essere diverse da quelle per le rettificatrici.

f) Non usare mole usurate di utensili di misura più grande. Le mole studiate per utensili più grandi non sono adatte alle velocità più elevate degli utensili più piccoli, e possono saltare.

Se il filo di alimentazione dell'utensile elettrico è danneggiato, deve essere sostituito con un altro appositamente preparato dal servizio assistenza.

⚠ Suggerimento! Utilizzo sicuro del dispositivo.



PERICOLO! Guidare sempre l'apparecchio nel pezzo da lavorare procedendo in senso opposto a quello di rotazione del disco. Se si procede nell'altro senso, c'è rischio di contraccolpi. L'operazione di taglio può essere interrotta e ripresa.

• **Accendere sempre l'apparecchio prima di applicarlo sul pezzo da lavorare.** Dopo le operazioni di smerigliatura, sollevare

sempre l'apparecchio dal pezzo in lavorazione, e poi spegnerlo.

- **Durante il lavoro, tenere sempre l'apparecchio saldamente con entrambe le mani.** Mantenere posizione ed equilibrio appropriati.
- **Quando si lavora su superfici inclinate, non esercitare una pressione eccessiva sul pezzo in lavorazione.** Mano a mano che la velocità di rotazione si riduce, alleggerire la pressione esercitata. In questo modo, si lavora in modo più efficace e sicuro. Se l'apparecchio si arresta all'improvviso per un ritardo o causa di un inceppamento, scollegare immediatamente il filo di alimentazione dalla presa di corrente.
- **I dischi si surriscaldano durante l'uso - lasciarli raffreddare completamente prima di toccarli.**
- **Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.**
- **Prima di inserire la spina nella presa di corrente, controllare sempre che l'apparecchio sia spento.**
- **In caso di pericolo, scollegare immediatamente il filo di alimentazione dalla presa di corrente.** Accertarsi che l'apparecchio e la spina siano facilmente accessibili e possano essere raggiunti velocemente in caso di emergenza.
- **Quando si prende una pausa dal lavoro, prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchio, oppure quando esso non è in uso, scollegare sempre il filo di alimentazione dalla presa di corrente.** Mantenere la smerigliatrice sempre pulita, asciutta e priva di olio e grasso.
- **Stare sempre molto attenti! Fare sempre attenzione a quello che si sta facendo, e procedere con cautela.** Non usare l'apparecchio se non riuscite a concentrarvi oppure non state bene.

Rischio residuo

Anche se questo utensile elettrico è usato secondo le istruzioni, non è possibile escludere certi rischi residui. I seguenti rischi possono insorgere intrinsecamente alla struttura e alla conformazione dell'apparecchio:

- 1) Danni polmonari in mancanza d'idonea maschera protettiva.
- 2) Danni all'udito in mancanza d'idonea protezione acustica.
- 3) Danni fisici provocati da vibrazioni della mano o del braccio se si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato o senza guidarlo e sottoporlo a manutenzione in modo corretto.

3. Preparazione all'uso**3.1 Montaggio carter disco usando il dispositivo di fissaggio a innesto rapido****⚠ AVVERTENZA!****RISCHIO DI LESIONI!**

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchio.

⚠ RISCHIO DI LESIONI! Usare sempre la smerigliatrice angolare con il carter disco applicato. Il carter disco deve essere fissato bene alla smerigliatrice angolare. Per assicurarsi il massimo della sicurezza durante l'utilizzo dell'apparecchio, accertarsi di esporre l'operatore il meno possibile al disco smerigliatore. Il carter disco serve a proteggere l'operatore da possibili rotture di pezzi che possono entrare accidentalmente in contatto col disco smerigliatore.

⚠ RISCHIO DI LESIONI! Accertarsi che il carter disco [7] sia fissato in modo tale che il suo bordo si trovi oltre l'angolo dell'impugnatura ausiliaria [6] (Fig. 2). In caso

contrario, l'operatore può ferirsi entrando in contatto col disco smerigliatore.

- Aprire la leva di bloccaggio [8] (Fig. 1/5).
- Inserire la guida del carter [7] col pernetto di bloccaggio [9] nella scanalatura codificata [16].
- Ruotare il carter disco [7] portandolo nella posizione di lavoro desiderata. Il lato chiuso del carter disco [7] deve essere sempre rivolto verso l'operatore (Fig. 3).
- Chiudere la leva di bloccaggio [8] per fissare bene in posizione il carter disco [7]. Se necessario, regolare la coppia di serraggio del raccordo stringendo o allentando l'apposita vite di regolazione [10]. Accertarsi che il carter disco [7] sia ben fissato sul collarino del mandrino.

3.2 Montaggio impugnatura ausiliaria (Fig. 4)

⚠ PRECAUZIONE! Per motivi di sicurezza, l'apparecchio deve essere sempre usato con l'impugnatura ausiliaria [6] montata. In caso contrario, sono possibili infortuni.

⚠ AVVERTENZA!**RISCHIO DI LESIONI!**

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchio.

- Avvitare l'impugnatura ausiliaria [6] a sinistra, a destra oppure sulla parte superiore dell'apparecchio.

3.3 Montaggio e sostituzione disco smerigliatore (Fig. 1/ 5)

Prendere nota delle dimensioni del disco smerigliatore. Il foro circolare deve inserirsi sulla flangia di fissaggio [15] senza gioco. Non usare riduttori o adattatori.

⚠ AVVERTENZA!**RISCHIO DI LESIONI!**

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchio.

- **Controllare le condizioni del disco smerigliatore. Non deve presentare segni di danni, umidità o spacchi.** In caso contrario, può rompersi durante l'uso e provocare infortuni.

⚠ RISCHIO DI USTIONI! Indossare sempre guanti di protezione quando si sostituisce un disco smerigliatore. I dischi si surriscaldano durante l'uso. Non toccare i dischi finché non si sono raffreddati.

- **NOTA:** Prima di usarli, accertarsi sempre che i dischi smerigliatori siano puliti.
- Usare materiali o utensili abrasivi esclusivamente a una velocità pari almeno alla velocità a vuoto dell'apparecchio.
- **RISCHIO DI LESIONI!** Premere il tasto di blocco mandrino [11] solo una volta che il mandrino di montaggio [14] si è completamente arrestato.
- Premere il tasto di blocco mandrino [11] per bloccare la trasmissione.
- Svitare il dado di bloccaggio [13] usando l'apposita chiave [17] (Fig. 5).
- Posizionare il disco smerigliatore sulla flangia di montaggio [15] col lato etichettato rivolto verso l'apparecchio.
- Riavvitare il dado di fissaggio [13]. Il lato piatto del dado di fissaggio deve puntare verso l'apparecchio.
- Premere il tasto di blocco mandrino [11] per bloccare la trasmissione.
- Serrare nuovamente il dado di fissaggio [13] con l'apposita chiave [17].
- **NOTA:** Sostituire un disco, anche nuovo, immediatamente se gira in modo irregolare oppure vibra appena montato. Dopo aver sostituito un disco, far girare a vuoto l'apparecchio per 30 secondi per controllare se è sicuro. Verificare che non ci siano rumori strani oppure non vengano generate scintille. Controllare che tutti i compo-

nenti montati lo siano correttamente.

- Fare attenzione che il senso di rotazione indicato dalla freccia sul disco smerigliatore corrisponda al senso di rotazione dell'apparecchio [vedi la freccia sulla testa dell'apparecchio].

4. Funzionamento

4.1 Accensione/spengimento

N.B.: Accendere sempre la smerigliatrice angolare prima di portarla a contatto col materiale da lavorare.

Accensione dell'apparecchio:

- Agire sul blocco di sicurezza [3] spingendolo in avanti (Fig. 6). Premere quindi l'interruttore ON/OFF [2].

Spegnimento dell'apparecchio:

- Rilasciare l'interruttore ON/OFF [2].

Rotazione impugnatura:

⚠ AVVERTENZA!

RISCHIO DI LESIONI!

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchio.

- L'impugnatura [1] ruota di 90° a destra o a sinistra (Fig. 1).
- In questo modo è possibile portare l'interruttore ON/OFF [2] nella posizione più adatta alle condizioni di lavoro.
- Premere il tasto di sblocco [4] e ruotare l'impugnatura [1] verso destra o sinistra.
- Accertarsi che l'impugnatura [1] si innesti nella posizione desiderata.

-Usare dei supporti per pannelli o pezzi da lavorare di grosse dimensioni; questo per ridurre al minimo il rischio di fare inceppare la mola con conseguenti contraccolpi. I pezzi da lavorare di grosse dimensioni tendono a cedere.

Modalità operative

Supportare in modo sicuro il pezzo da lavorare. Usare delle pinze di fissaggio, una morsa o altri supporti adatti per bloccare bene il pezzo da lavorare. Si tratta di un metodo più sicuro che tenere il pezzo con le mani.

Smerigliatura

Attenzione! Usare il dispositivo di sicurezza per la smerigliatura. Per ottenere i risultati migliori, tenere la smerigliatrice a un angolo compreso tra 15° e i 30° rispetto alla superficie del pezzo da lavorare, guidandola con un movimento uniforme avanti e indietro.

5. Manutenzione e pulizia

⚠ AVVERTENZA!

RISCHIO DI LESIONI!

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchio.

- **Non usare oggetti affilati per pulire l'apparecchio. Evitare che entrino liquidi nell'apparecchio.** In caso contrario, può essere danneggiato.
- Fare sostituire le spazzole al carbone esclusivamente presso il centro assistenza o un centro riparazioni elettriche accreditato. L'apparecchio non richiede altra manutenzione.
- Pulire spesso la smerigliatrice; per garantire risultati migliori, procedere alla pulizia alla fine di ogni utilizzo.
- Usare un panno asciutto per pulire il corpo apparecchio, senza mai ricorrere a benzina, solventi o sostanze detergenti che possano corrodere la plastica.
- Per pulire bene l'apparecchio serve un aspirapolvere.
- Le prese d'aria devono essere tenute

sempre libere.

- Rimuovere la polvere incrostata usando un pennello stretto.

5.1 Spazzole di carbone

In caso di produzione eccessiva di scintille, fare controllare le spazzole al carbone [18] da un elettricista qualificato.

Importante! Le spazzole al carbone [18] devono essere sostituite non dall'operatore, ma da un elettricista qualificato.

5.2 Conservazione

Conservare l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini in un luogo al buio e asciutto a temperature sopra lo zero. La temperatura di conservazione ideale è compresa tra 5°C e 30°C.

Riporre l'apparecchio elettrico nel suo imballo originale.

6. Smaltimento



Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE [relativa ai rifiuti di natura elettrica ed elettronica] recepita dalle varie legislazioni nazionali, gli utensili elettrici da buttare devono essere raccolti separatamente e conferiti presso un centro di riciclaggio per il trattamento ecologico dei rifiuti.

Contattare le autorità locali per maggiori dettagli su come smaltire i dispositivi elettrici giunti al termine della loro vita di servizio.

**7. Assistenza da parte del produttore o
suo agente**

Spinservice S.r.l.
Via Campalto 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR) Italy
www.eurospin.it

8. Dichiarazione di conformità



SPINSERVICE S.R.L. Via Campalto, 3/D - 37036
- San Martino Buon Albergo (VR) dichiara
che il

Prodotto: SMERIGLIATRICE
Marchio: ENKHO Professional
Modello: 166893.01

Direttive Europee [compresi, se applicabili, i
loro emendamenti fino alla data della firma]:
2011/65/EU e [EU]2015/863
2006/42/EC
2014/30/EU

Standard europei armonizzati [compresi, se
applicabili, i loro emendamenti fino alla data
della firma]:
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Persona autorizzata a compilare la
documentazione tecnica:
Il sottoscritto agisce per conto del
Responsabile Qualità,
firma:

SPINSERVICE S.R.L.
Via Campalto, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 0444036 023 0
007

26/08/21

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Introduction | 21 |
| 1.1 | Proper use | 21 |
| 1.2 | Features and equipment | 21 |
| 1.3 | Included items | 21 |
| 1.4 | Technical information | 21 |
| 2 | Safety information | 22 |
| 3 | Preparing for use | 27 |
| 3.1 | Attaching the disc guard cover using the quick-release fastener | 27 |
| 3.2 | Attaching the auxiliary handle (Fig. 4) | 27 |
| 3.3 | Attaching and replacing grinding discs (Fig. 1/ 5) | 28 |
| 4 | Operation | 28 |
| 4.1 | Switching on and off | 28 |
| 5 | Maintenance and cleaning | 29 |
| 5.1 | Carbon brushes | 29 |
| 5.2 | Storage | 29 |
| 6 | Disposal | 29 |
| 7 | Serving by manufacture or agent | 29 |
| 8 | Declaration of conformity | 30 |



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Caution! Wear earmuffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Caution! Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.



Protection class II (Double isolation)



Wear gloves



Denotes risk of personal injury or damage to the tool.



The warranty is for three years

1. Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

1.1 Proper use

This tool is suitable for grinding without the use of water. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. We will not accept liability for loss or damage arising from improper use. The device is not intended for commercial use.

1.2 Features and equipment


- 1 Hand grip [rotatable]
- 2 ON / OFF switch
- 3 Safety lock-out
- 4 Unlocking button
- 5 Carbon brushes cover
- 6 Auxiliary handle
- 7 Disc guard cover
- 8 Clamping lever
- 9 Locking pin
- 10 Adjuster screw
- 11 Spindle lock button
- 12 Threaded hole [3 x] for auxiliary handle
- 13 Clamping nut [see Fig. 5]
- 14 Mounting spindle [see Fig. 5]
- 15 Mounting flange [see Fig. 5]
- 16 Coded groove [see Fig. 5]

- 17 Spanner
- 18 Carbon brushes

1.3 Included items

- 1x Angle grinder
- 1x Auxiliary handle
- 1x Disc guard cover
- 1x Spanner
- 2x Spare carbon brushes
- 1x Operating instructions

1.4 Technical information

Rated voltage: 230–240 V~(Alternating current) 50 Hz
 Rated power consumption: 2350 W
 Rated speed: 6500 min⁻¹
 Grinding disc: Ø 230 mm
 Mounting spindle: M14 / threaded
 Protection class: II / 
 Thickness of grinding wheel [not included] 6mm

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level: 94.1 dB[A]
 Sound power level: 105.1 dB[A]
 Uncertainty K: 3 dB

Wear ear protection!

Evaluated acceleration, typical:

Hand / arm vibration $a_h = 14.418 \text{ m/s}^2$
 Uncertainty K = 1.5 m/s^2

-The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

-The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

A warning:

-The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

-It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use [taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time].

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

2. Safety information**⚠ WARNING!**

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

General Power Tool Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
Save all warnings and instructions for

future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated [corded] power tool or battery-operated [cordless] power tool.

1) Work area safety**a) Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp

location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

a) Have your power tool serviced by a

qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety Warnings Common for Grinding:

a) This power tool is intended to function as a grinder. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

b) Operations such as sanding, wire brushing or polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

f) Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour

hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

j) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation

where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

k) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

l) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

m) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

n) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

o) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

p) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the

uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

b) Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.

c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of

control or kickback.

e) Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

Additional safety instructions for grinding operations

Safety Warnings Specific for Grinding Operations:

a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.

Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.

b) The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.

c) The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

d) Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.

Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

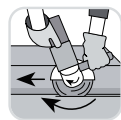
e) Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for

cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.

f) Do not use worn down wheels from larger power tools. Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization .

⚠ A tip! Using the device safely.



DANGER! Always guide the device through the workpiece against the direction of rotation of the disc. If you work in the other direction there is the risk of kickback. The device may be forced out of the cut.

- **Always switch on the device before placing it against the workpiece.** After grinding, always lift the device from the workpiece before switching it off.
- **When working, always hold the device securely with both hands.** Always keep proper footing and balance.
- **When working on inclined surfaces, do not press the device hard down on to the workpiece.** If the speed slows greatly, use less pressure. This will allow you to work more effectively and safely. If the device suddenly stops due to it becoming retarded or trapped, pull the mains plug from the socket immediately.
- **Grinding discs get hot during use – allow them to cool fully before touching them.**
- **Never use the device for a purpose for which it was not intended.**
- **Before you insert the mains plug into the socket, always check that the device is switched off.**

- **If a dangerous situation arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.** Ensure that the device and the mains plug are easily accessible and can be reached quickly in an emergency.
- **When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself and when you are not using the device, always pull the mains plug out of the mains socket.** Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- **Remain alert at all times! Always watch what you are doing and proceed with caution.** Do not use the device if you cannot concentrate or you are feeling unwell.

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out.

The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

- 1) Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- 2) Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
- 3) Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

3. Preparing for use

3.1 Attaching the disc guard cover using the quick-release fastener

⚠ **WARNING!**

DANGER OF INJURY!

Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the device.

⚠ **DANGER OF INJURY! Always use the**

angle grinder with the disc guard cover in place. The disc guard cover must be securely attached to the angle grinder. To ensure the highest level of safety while using the device, ensure that the smallest possible area of the grinding tool is exposed to the operator at all times. The disc guard cover is there to protect the operator from pieces breaking off and accidental contact with the grinding tool.

⚠ **DANGER OF INJURY! Ensure that the disc guard cover (7) is attached so that its edge is beyond the angle of the auxiliary handle (6) (Fig. 2).** Otherwise you could injure yourself against the grinding disc.

- Open the clamping lever (8) (Fig. 1/5).
- Insert the disc cover guide (7) with the locking pin (9) in the coded groove (16).
- Turn the disc guard cover (7) into the desired position (working position). The closed side of the disc guard cover (7) must always be facing the operator (Fig. 3).
- Close the clamping lever (8) to firmly clamp the disc guard cover (7) in place. If necessary, the clamping force of the connection can be adjusted by tightening or loosening the adjuster screw (10). Ensure that the disc guard cover (7) sits firmly on the spindle collar.

3.2 Attaching the auxiliary handle (Fig. 4)

⚠ **CAUTION! For safety reasons this device must always be used with the auxiliary handle (6) in place.** Otherwise, you could become injured.

⚠ **WARNING!**

DANGER OF INJURY!

Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the device.

- Screw the auxiliary handle (6) on the left, right or on the top of the head of the device.

3.3 Attaching and replacing grinding discs (Fig. 1/ 5)

Take note of the dimensions of the grinding discs. The circular hole must fit on to the mounting flange [15] without play. Do not use a reducer piece or adapter.

⚠ **WARNING!**

DANGER OF INJURY!

Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the device.

- **Check the condition of the grinding discs. They must be free of damage, moisture or cracks.** Otherwise, they could break up during use and cause injury.

⚠ **DANGER OF BURNS! Always wear protective gloves when changing a grinding disc.**

Grinding discs become hot during use. Do not touch them until after they have cooled down.

- **NOTE:** Always ensure the discs are free of dirt before use.
- Use only abrasive consumables or tools with an allowable speed at least as high as the no-load speed of the device.
- **DANGER OF INJURY!** Press the spindle lock button [11] only after the mounting spindle [14] has reached a standstill.
- Press the spindle lock button [11] to block the drive.
- Release the clamping nut [13] using the spanner [17] (Fig. 5).
- Place the grinding disc on to the mounting flange [15] with its labelled side facing towards the device.
- Screw the clamping nut [13] back on. The flat side of the clamping nut must point to the device.
- Press the spindle lock button [11] to block the drive.
- Tighten the clamping nut [13] again with the spanner [17].
- **NOTE:** Replace a new disc immediately if it runs unevenly or vibrates after being

exchanged. After replacing a disc let the device run under no-load conditions for 30 seconds as a safety check. Look out for unusual noises or generation of sparks. Check that all the fastened-on parts are correctly attached.

- Pay attention to see that the arrow showing the direction of rotation on the grinding corresponds with the direction of rotation of the device [see arrow on the head of the device].

4. Operation

4.1 Switching on and off

Note: Always switch on the angle grinder before bringing it into contact with the workpiece material.

Switching on the device:

- Press the safety lock-out [3] forward (Fig. 6). Then press the ON / OFF switch [2].

Switching off the device:

- Release the ON / OFF switch [2].

Rotating the hand grip:

⚠ **WARNING!**

DANGER OF INJURY!

Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the device.

- The hand grip [1] can be rotated by 90° to the right or left (Fig. 1).
- This allows the ON / OFF switch [2] to be brought into the most comfortable position for any working conditions.
- Press the unlocking button [4] and rotate the hand grip [1] to the right or left.
- Make sure the hand grip [1] engages.

-Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag

under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

Operating Modes

Securely support the workpiece. Use clamps or a vice or other proper supports to grip the workpiece firmly. This is much safer than holding it in your hand.

Grinding

Caution: Use the safety device for grinding. For the best rough grinding results, hold the grinding wheel at an angle of between 15° and 30° to the workpiece surface and guide back and forth over the workpiece in steady movements.

5. Maintenance and cleaning

⚠ WARNING!

DANGER OF INJURY!

Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the device.

- **Do not use sharp objects for cleaning the device. Do not allow any liquids to enter the device.** Otherwise, the device could be damaged.
- Have the carbon brushes replaced only at the service centre or an accredited electrical equipment repair centre. The device requires no other maintenance.
- Clean the device frequently; for best results do this immediately after you have finished using it.
- Use a dry cloth to clean the housing—under no circumstances use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- A vacuum cleaner is required to thoroughly clean the device.
- Ventilation openings must always be kept free.
- Remove any adhering dust with a narrow paint brush.

5.1 Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes [18] checked only by a qualified electrician.

Important! The carbon brushes [18] should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

5.2 Storage

Store the equipment and accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

6. Disposal



Do not dispose of electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

7. Servicing by manufacture or agent

Spinservice S.r.l.
Via Campalto 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR) Italy
www.eurospin.it

8. Declaration of conformity


SPINSERVICE S.R.L. Via Campalto, 3/d 37036
- San Martino Buon Albergo (VR) declares
that:

Product: ANGLE GRINEDR
Trade mark: ENKHO PROFESSIONAL
Model: 166893.01

European Directives (including, if applicable,
their amendments up to the date of signature):
2011/65/EU and [EU]2015/863
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including,
if applicable, their amendments up to the
date of signature):
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Authorized person for the compilation of the
technical documentation :
The undersigned acts on behalf of the
company Quality Manager,
signature:


SPINSERVICE S.R.L.
Via Campalto, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 0444036 023 0
007

26/08/21

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Uvod | 33 |
| 1.1 | Pravilna uporaba | 33 |
| 1.2 | Značilnosti in oprema | 33 |
| 1.3 | Priloženi elementi | 33 |
| 1.4 | Tehnični podatki | 33 |
| 2 | Varnostni podatki | 34 |
| 3 | Priprava na uporabo | 39 |
| 3.1 | Namestitev ščita za brus z uporabo hitrega priključka | 39 |
| 3.2 | Namestitev pomožnega držaja (Slika 4) | 39 |
| 3.3 | Namestitev in menjava brusov (Slika 1/ 5) | 40 |
| 4 | Delovanje | 40 |
| 4.1 | Vklop in izklop | 40 |
| 5 | Čiščenje in vzdrževanje | 41 |
| 5.1 | Ogljikove ščetke | 41 |
| 5.2 | Shranjevanje | 41 |
| 6 | Odlaganje | 41 |
| 7 | Servis - proizvajalec ali pooblaščenec | 42 |
| 8 | Izjava o skladnosti | 43 |



Nevarnost! - Preberite navodila za uporabo, da bi omejili tveganje poškodb.



Previdno! Nosite zaščitne slušalke. Hrup lahko poškoduje sluh.



Previdno! Nosite protiprašno masko. Pri delu na lesu in drugih materialih se lahko proizvaja zdravju škodljiv prah. Naprave nikoli ne uporabljajte na materialih, ki vsebujejo azbest!



Previdno! Nosite zaščitna očala. Iskre, ki se proizvajajo med delom, ali ostružki, drobci in prah iz naprave lahko privedejo do oslepitve.



Zaščitni razred II (dvojna izolacija).



Nosite rokavice.



Opozarja na tveganje osebnih poškodb ali poškodb orodja.



Garancija velja za tri leta.

1. Uvod

Čestitamo ob nakupu vaše nove naprave. Izbrali ste visokokakovostni izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembne informacije glede varnosti, uporabe in odlaganja. Prosimo, da se pred uporabo izdelka seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte izključno, kot je opisano in za navedene vrste dela. Če izdelek predate tretji osebi, prosimo, da mu priložite vso dokumentacijo.

1.1 Pravilna uporaba

Orodje je primerno za brušenje brez uporabe vode. Vsakršna drugačna uporaba ali spreminjanje naprave se smatrata za neustrezno in lahko privedeta do resnih tveganj. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za izgubo ali škodo, ki je posledica neustrezne uporabe. Naprava ni namenjena komercialni rabi.


1.2 Značilnosti in oprema

- 1 Držaj (obrnjiv)
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Varnostni zaklep
- 4 Odklepni gumb
- 5 Pokrov ogljikovih ščetk
- 6 Pomožni držaj
- 7 Ščit brusa
- 8 Prižemni vzvod
- 9 Zaklepni zatič
- 10 Nastavitveni vijak
- 11 Zaklepni gumb vretena
- 12 Navojna luknja [3 x] za pomožni držaj
- 13 Napenjalna matica [glejte sliko 5]
- 14 Namestitveno vreteno [glejte sliko 5]
- 15 Namestitvena prirobnica [glejte sliko 5]
- 16 Kodiran utor [glejte sliko 5]
- 17 Ključ
- 18 Ogljikove ščetke

1.3 Priloženi elementi

- 1x kotni brusilnik
- 1x pomožni držaj
- 1x ščit brusa
- 1x ključ
- 2x rezervni ogljikovi ščetki
- 1x uporabniški priročnik

1.4 Tehnični podatki

Napetost: 230–240 V~ [izmenični tok] 50 Hz
 Nazivna porabljena moč: 2350 W
 Nazivna hitrost: 6500 min⁻¹
 Brusni disk: Ø 230 mm
 Namestitveno vreteno: M14 / navojno
 Razred zaščite: II / 
 Debelina brusnega diska
 (ni priložen) 6mm

Podatki o hrupu in vibracijah:

Izmerjene vrednosti za hrup so določene v skladu z EN 60745. Nivoji hrupa električne naprave z utežnostno frekvenčno krivuljo A znašajo navadno:
 Nivo zvočnega tlaka: 94,1 dB[A]
 Nivo zvočne moči: 105,1 dB[A]
 K negotovosti: 3 dB

Nosite ušesno zaščito!

Ovrednoten pospešek, navadno:

Vibracije na dlan / roko $a_h = 14.418 \text{ m/s}^2$
 Negotovosti $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

-Navedena skupna vrednost vibracij je bila izmerjena s standardno testno metodo in se lahko uporablja za primerjavo orodja z drugimi.

-Navedena skupna vrednost se lahko uporablja v preliminarnem ugotavljanju izpostavitve.

Opozorilo:

- Emisija vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedene skupne vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja.

- Določiti je potrebno varnostne ukrepe za zaščito uporabnika na podlagi ocene izpostavljenosti pri dejanskih pogojih uporabe [upoštevajoč vse faze delovnega cikla, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno in ko deluje brez bremena, kakor tudi zagonski čas].

Opomba: Če želite natančno ovrednotiti nivo vibracij v določenem delovnem obdobju, je potrebno upoštevati tudi vmesni čas, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena in je dejansko ne uporabljate. To lahko pomeni veliko nižji nivo vibracij v celotnem delovnem obdobju.

2. Varnostna opozorila**⚠ OPOZORILO!**

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejše posvetovanje.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. *Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.* **Shranite vsa opozorila in navodila za poznejše posvetovanje.**

Izraz "električno orodje" v opozorilih se

nanaša na električno orodje, ki se napaja preko omrežja (žično) ali preko baterije (brezžično).

1) Varnost delovnega okolja

a) Delovno okolje naj bo čisto in dobro osvetljeno. *Neurejeno ali temno okolje poveča možnosti nesreč.*

b) Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so okolja, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. *Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.*

c) Otroci in drugi ljudje naj se ne zadržujejo na območju, kjer se uporablja električno orodje. *Raztresenost lahko privede do izgube nadzora.*

2) Električna varnost

a) Vtiči električnega orodja se morajo skladati z električno vtičnico. Vtiča nikoli na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev. *Nespremenjeni vtiči in skladne vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.*

b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, nape in hladilniki. *Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.*

c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem. *Vstop vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.*

d) S kablom lepo ravnajte. Orodja ne prenašajte tako, da bi držali za kabel, kabla ne vlecite in ga ne uporabljajte za izključitev orodja iz električnega omrežja. Kabel naj ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibajočimi se deli. *Poškodovani ali zviti kabli povečajo nevarnost električnega udara.*

e) Pri uporabi električnega orodja na odprtem uporabljajte podaljšek, ki je primeren za uporabo na odprtem. *Uporaba*

podaljška, ki je primeren za uporabo na odprtem, zmanjša nevarnost električnega udara.

f) Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabljajte varnostno stikalo z diferenčnim tokom (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.

3) Osebna varnost

a) Ostanite oprezni, bodite pozorni na to, kar delate, in uporabljajte zdravo pamet pri upravljanju z električnim orodjem.

Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.

b) Nosite opremo za osebno zaščito. Vedno nosite očesno zaščito. Zaščitna oprema, kot so protiprašne maske, neдрseča varnostna obutev, trdo glavno pokrivalo ali zaščita za sluh, če se uporablja v ustreznih okoliščinah, zmanjša nevarnost osebnih poškodb.

c) Preprečite nenačrtovani vklop. Poskrbite, da je stikalo na izklopljenem položaju, preden napravo priključite v električni vir in/ali baterijo ter preden jo dvignete in prenašate. Prenašanje električnega orodja s prstom na vklopnem stikalu ali priključitev električnega orodja v omrežje z vklopljenim stikalom poveča nevarnost nesreč.

d) Preden vklopite električno orodje, odstranite ključ ali klešče za naravno. Klešče ali ključ za naravno, ki so priključeni na rotacijsko komponento električnega orodja, lahko privedejo do osebnih poškodb.

e) Ne natezajte se preveč. Vedno ohranite stabilen položaj in ravnovesje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih okoliščinah.

f) Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in

rokavice hranite daleč od gibajočih se delov.

Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v gibajoče se dele.

g) Če naprava vključuje sredstvo za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da je to sredstvo nameščeno in se pravilno uporablja. Uporaba zbirnih pripomočkov za prah lahko zmanjša nevarnosti, vezane na prah.

4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

a) Električnega orodja ne uporabljajte na silo. Uporabljajte ustrezno električno orodje za delo, ki ga želite izvajati. Ustrezno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ob delovni zmogljivosti, za katero je bilo izdelano.

b) Električnega orodja ne uporabljajte, če ga ni mogoče vklopiti in izklopiti preko stikala. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati preko vklopnega stikala, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

c) Izključite vtič iz električnega vira in/ali baterije pred naravno napravo, pred menjavo pripomočkov in pred shranjevanjem. Takšni preventivni posegi zmanjšajo nevarnost nenačrtovanega vklopa električnega orodja.

d) Električno orodje hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da z njim upravljajo osebe, ki se na tovrstna orodja ne spoznajo oziroma niso prebrale navodil za uporabo. Električno orodje je nevarno v rokah neizkušenih oseb.

e) Vzdrževanje električnega orodja. Preverite morebitno neopretnost ali ukrivljenost gibajočih se delov, poškodovanost komponent in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje električnega orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo nesite v popravilo.

Številne nesreče so rezultat slabega vzdrževanja električnega orodja.

f) Rezalno orodje naj bo nabrušeno in čisto.

Pri ustrezno vzdrževanih rezalnih orodjih z ostrimi robovi je nevarnost zagozditve manjša in orodje je lažje nadzorovati.

g) Električno orodje, pripomočke in nastavke itd., uporabljajte v skladu s pričujočimi navodili, upoštevajoč delovne pogoje in delo, ki ga želite izvesti. *Uporaba električnega orodja za dela, za katera ni predvideno, lahko privede do nevarnih situacij.*

5) Servis

a) Električno orodje naj servisira strokovno osebje z uporabo identičnih nadomestnih delov. *To bo zagotovilo varnost električnega orodja.*

Splošna varnostna opozorila za brušenje:

a) Pričujoče električno orodje je namenjeno delovanju kot brusilnik. Preberite varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene električnemu orodju. *Neupoštevanje opozoril in navodil v nadaljevanju lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.*

b) Operacije, kot so brušenje, žično krtačenje, loščenje ali rezanje, niso dovoljene s tem električnim orodjem. *Operacije, za katera električno orodje ni bilo načrtovano, lahko privedejo do nevarnosti in osebnih poškodb.*

c) Ne uporabljajte pripomočkov, ki niso posebej namenjeni za to orodje in ki jih proizvajalec ne priporoči. *Čeprav je določen nastavek mogoče namestiti na električno orodje, še ne pomeni, da je varen za uporabo.*

d) Teoretična hitrost nastavka mora biti vsaj enaka maksimalni hitrosti, označeni na električnem orodju. *Nastavki, ki delujejo hitreje od teoretične hitrosti, se lahko*

razbijejo in razpadejo.

e) Zunanji premer in debelina nastavka morata biti v okviru teoretične kapacitete vašega električnega orodja. *Nastavke neustreznih velikosti ni mogoče učinkovito nadzorovati.*

f) Navoj nastavkov mora ustrezati navoju vretena orodja. Za nastavke, ki se jih namesti s prirobnicami, mora luknja gredi nastavka ustrezati premeru prirobnice.

Nastavki, ki ne ustrezajo nosilnim komponentam električnega orodja, se bodo izravnovesili, bodo pretirano vibrirali in lahko privedejo do izgube nadzora.

g) Ne uporabljajte poškodovanih nastavkov. Vsakokrat pred uporabo preverite pripomočke, kot so abrazivni disk, da ni okrušen ali razpokan, brusilni disk, da ni razpokan, raztrgan ali pretirano obrabljen, žično krtačo, da žice niso ohlapne ali razpokane. Če električno orodje ali pripomočki padejo, preverite, da niso poškodovani ali zamenjajte s pripomočki v dobrem stanju. Po pregledu in namestitvi pripomočka postavite sebe in ostale prisotne na ustrezno razdaljo od rotacijskega pripomočka in vklopite električno orodje na maksimalno hitrost brez obremenitve za eno minuto. *Poškodovani nastavki navadno razpadejo v tem testnem času.*

h) Nosite opremo za osebno zaščito. Odvisno od dela uporabite obrazno masko ali zaščitna očala. Po potrebi nosite protiprašno masko, zaščito za sluh, rokavice ali delovni predpasnik, ki zaščitijo pred majhnimi abrazivnimi fragmenti in ostružki.

Očesna zaščita mora biti sposobna zaustaviti leteče ostanke, ki se proizvajajo pri različnem delu. Protiprašna maska ali respirator morata biti sposobna filtrirati snovi, ki se

proizvajajo med delom. Dolgotrajna izpostavitve visokemu nivoju hrupa lahko poškoduje sluh.

i) Ljudje naj se zadržujejo na varni razdalji od delovnega območja. Kdor vstopi na delovno območje, mora nositi opremo za osebno zaščito. Fragmenti obdelovanca ali razbitega nastavka lahko odletijo in povzročijo poškodbe tudi izven delovnega območja.

j) Električno orodje držite izključno za izolirane površine, ko opravljate delo, pri katerem lahko rezilo pride v stik s skritimi žicami ali lastnim kablom. Če pride rezalni pripomoček v stik z "živo" žico, lahko povzroči prehod odkritih kovinskih delov električnega orodja pod napetost in posledično električni udar uporabnika.

k) Kabel postavite tako, da se ne more zaplesti v vrtljivo komponento. Če izgubite nadzor, se lahko kabel prereže ali zatakne in potegne vašo roko v vrtljivo komponento.

l) Električnega orodja nikoli ne odložite, preden se pripomoček popolnoma ne zaustavi. Vrtljivi element lahko zaseka v površino in privede do izgube nadzora nad orodjem.

m) Električno orodje naj ne bo vklopljeno, ko ga nosite ob sebi. Ob naključnem stiku z vrtljivim nastavkom se le-ta lahko zagozdi v vaša oblačila in se zareže v vaše telo.

n) Redno čistite prezračevalne odprtine električnega orodja. Ventilator motorja bo vsesal prah znotraj ohišja, pretirana akumulacija kovinskega prahu lahko privede do električne nevarnosti.

o) Električne naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre lahko

privedejo do vžiga teh materialov.

p) Ne uporabljajte pripomočkov, ki potrebujejo hladilno tekočino. Uporaba vode ali drugih hladilnih tekočin lahko privede do električnega udara ali smrti.

Dodatna varnostna navodila za vse operacije

Opozorila za povratni sunek in podobno

Povratni sunek je nenadna reakcija zatakne-nega ali zagozdenega rotacijskega diska, brusilnega diska, krtače ali drugih nastavkov. Zatik ali zagozditev povzroči hitro zaustavitev rotacijskega nastavka, ki nato povzroči, da nenadzorovano električno orodje sune v nasprotno smer rotacije nastavka v točki stika.

Na primer, če se abrazivni disk zatakne v obdelovanec oziroma je disk vanj uščipnjen, rob diska, ki vstopa v točko zagozditve, lahko vreže v površino materiala in povzroči, da odskoči navzven. Disk lahko odskoči v smeri uporabnika ali v nasprotno smer, odvisno od smeri gibanja diska v trenutku zagozditve. Abrazivni disk se lahko pri teh pogojih tudi razbije.

Povratni sunek je rezultat neustrezne uporabe električnega orodja in/ali nepravilnega delovnega postopka ali pogojev in se mu je mogoče izogniti z upoštevanjem ustreznih opozoril v nadaljevanju.

a) Električno orodje primite trdno, telo in roke postavite tako, da se boste po potrebi lahko uprli moči povratnega sunka. Vedno uporabljajte pomožni držaj, če je na voljo, za maksimalen nadzor nad povratnim sunkom ali torzijsko reakcijo pri vklopu.

Uporabnik lahko nadzira torzijsko reakcijo ali povratni sunek, če izvede ustrezne varnostne ukrepe.

b) Rok nikoli ne približujte rotacijskim pripomočkom. Nastavek lahko sune v vašo roko.

c) Ne postavljajte se s telesom na območje, kamor se bo premaknilo električno orodje v primeru povratnega sunka. Povratni sunek bo orodje potisnil v nasprotno smer gibanja diska v točki zagoditve.

d) Posebej bodite previdni pri delu v kotih, na ostrih robovih itd. Poskrbite, da se nastavek ne odbije ali zatakne. Koti, ostri robovi in odbitje pogosto privedejo do zagoditve rotacijskega pripomočka in do izgube nadzora ali povratnega sunka.

e) Na orodje na priključite verižne žage, rezila za vrezovanje lesa ali zobčastega rezila. Takšna rezila povzročijo pogoste povratne sunke in izgubo nadzora.

Dodatna varnostna navodila za brušenje
Posebna varnostna opozorila za brusne posege:

a) Uporabljajte izključno vrste diskov, ki se priporočajo za vašo električno orodje, in ščitite, ki so specifično načrtovani za izbrani disk. Diskov, ki niso načrtovana za tovrstno orodje, ni mogoče ustrezno zaščititi in so zato nevarni.

b) Brusno površino diskov s središčno depresijo je potrebno namestiti pod ravnino roba ščita. Nepravilno nameščenega diska, ki moli skozi ravnino roba ščita ni mogoče ustrezno zaščititi.

c) Ščit mora biti varno pritrjen na električno orodje in nastavljen za maksimalno varnost, da je uporabnik izpostavljen čim manjši površini diska. Ščit uporabnika zaščiti pred fragmenti razbitega diska, naključnim stikom z diskom in iskrami, ki lahko vnamejo oblačila.

d) Diski se morajo uporabljati samo za priporočeno delo. Na primer: ne poskušajte brusiti s stranico rezalnega diska.

Abrzivni rezalni diskovi so namenjeni perifernemu brušenju, stranska sila na te diske lahko povzroči, da se zdrobijo.

e) Vedno uporabljajte nepoškodovane prirobnice ustreznih dimenzij in oblik za izbrani disk. Ustrezne prirobnice podpirajo disk in zmanjšajo nevarnost poškodbe diska. Prirobnice za rezalne diske se lahko razlikujejo od prirobnic brusnih diskov.

f) Ne uporabljajte obrabljenih diskov večjega električnega orodja. Diski, namenjeni večjemu električnemu orodju, niso primerni za višjo hitrost manjšega orodja in lahko počijo.

Če je kabel električnega orodja poškodovan, ga mora zamenjati servisna služba s posebej pripravljenim kablom.

⚠ Namig! Napravo uporabljajte varno.



NEVARNOST! Napravo vedno vodite skozi obdelovanec v nasprotni smeri rotacije diska.

Če delujete v drugo smer, lahko pride do povratnega sunka. Napravo lahko potisne iz reza.

- **Napravo vedno vklopite, preden jo postavite v stik z obdelovancem.** Po rezanju ali brušenju napravo pred izklopom vedno dvignite iz obdelovanca.
- **Pri delu napravo vedno držite varno z obema rokama.** Med uporabo vedno ohranite ravnotežje in stabilnost.
- **Pri delu na visečih površinah naprave ne pritiskajte močno v obdelovanec.** Če se hitrost znatno upočasnjuje, uporabite manjšo silo. Na ta način bo delo učinkovitejše in varnejše. Če se naprava nenadoma

zaustavi zaradi preobremenitve ali zagozditve, takoj izključite vtič iz električne vtičnice.

- **Brusni in rezalni diski se med uporabo segrejejo - počakajte, da se ohladijo, preden se jih dotaknete.**
- **Naprave nikoli ne uporabljajte za namene, za katere ni predvidena.**
- **Preden priključite električni vtič v vtičnico, vedno preverite, da je naprava izklopljena.**
- **Če pride do nevarne situacije, takoj izključite električni vtič iz električne vtičnice.** Poskrbite, da sta tako naprava kot električni vtič enostavno dosegljiva in da ju je mogoče v zasilni situaciji hitro izključiti.
- **Ko med delom naredite premor, pred kakršnimkoli posegom na napravi in ko naprave ne uporabljate, vedno izključite vtič iz električne vtičnice.** Naprava naj bo vedno čista, suha in prosta olja ali maščobe.
- **Vedno ostanite oprezni! Vedno bodite pozorni na to, kar delate, in postopajte previdno.** Naprave ne uporabljajte, če imate težave s koncentracijo ali se ne počutite dobro.

Dodatna tveganja

Četudi električno orodje uporabljate v skladu z navodili, določenih dodatnih tveganj ni mogoče v celoti izključiti. Zgradba in narava delovanja naprave lahko privedeta do naslednjih tveganj:

- 1) Poškodba pljuč, če ne uporabljate ustrezne protiprašne maske.
- 2) Poškodba sluha, če ne uporabljate ustrezne ušesne zaščite.
- 3) Zdravstvena tveganja zaradi vpliva vibracij na dlan-roko, če se naprava uporablja za daljša obdobja ali se ne uporablja in vzdržuje pravilno.

3. Priprava za uporabo

3.1 Namestitev ščita za brus z uporabo hitrega priključka

⚠ **OPOZORILO!**

DANGER OF INJURY!

NEVARNOST POŠKODB!

Pred kakršnimkoli posegom na napravi izključite vtič iz električne vtičnice.

⚠ **NEVARNOST POŠKODB! Kotni brusilnik vedno uporabljajte z nameščenim ščitom za brus.** Ščit za brus mora biti varno pritrjen na kotni brusilnik. Da bi zagotovili najvišjo stopnjo varnosti pri uporabi naprave, poskrbite, da je v uporabnika usmerjeno čim manjše območje brusnega orodja. Ščit brusa služi zaščiti uporabnika pred koščki, ki se lahko odlomijo, in pred naključnim stikom z brusnim orodjem.

⚠ **NEVARNOST POŠKODB! Poskrbite, da je ščit brusa (7) nameščen tako, da njegov rob sega preko kota pomožnega držaja (6) (slika 2).** Sicer se lahko poškodujete na brusnem disku.

- Odprite prižemni vzvod (8) (slika 1/5).
- Vstavite ščita brusa (7) z zaklepnim zatičem (9) v kodiran utor (16).
- Obrnite ščit brusa (7) na zeleni položaj (delovni položaj). Zaprta stran ščita brusa (7) mora biti vedno usmerjena v uporabnika (slika 3).
- Zaprite prižemni vzvod (8), da se ščit brusa (7) pravilno priključi v položaj. Po potrebi lahko zatesnitev vzvoda nastavite tako, da privijete ali odvijete nastavitveni vijak (10). Poskrbite, da ščit brusa (7) leži trdno na obroču vretena.

3.2 Namestitev pomožnega držaja (Slika 4)

⚠ **PREVIDNO! Iz varnostnih razlogov je**

napravo vedno potrebno uporabljati z

nameščenim pomožnim držajem (6). Sicer

se lahko poškodujete.

⚠ OPOZORILO!
NEVARNOST POŠKODB!

Pred kakršnimkoli posegom na napravi izključite vtič iz električne vtičnice.

- Pomožni držaj [6] privijte na levo, desno ali zgornjo stran naprave.

3.3 Namestitev in menjava brusov (Slika 1/ 5)

Upoštevajte dimenzije brusnih diskov. Okrogla luknja mora ustrezati namestitveni prirobnici [15] in priključek ne sme biti ohlapen. Ne uporabljajte nikakršnih adapterjev ali snovi za zamašitev praznega prostora.

⚠ OPOZORILO!
NEVARNOST POŠKODB!

Pred kakršnimkoli posegom na napravi izključite vtič iz električne vtičnice.

- **Preverite stanje brusnih diskov. Ne smejo biti poškodovani, mokri ali razpokani.** V nasprotnem primeru se med uporabo lahko razbijejo in privedejo do poškodb.

⚠ NEVARNOST OPEKLIN! Pri menjavi brusnega diska vedno nosite zaščitne rokavice.

Brusni diski se med uporabo segrejejo. Ne dotikajte se diskov, dokler se ne ohladijo.

- **OPOMBE:** Pred uporabo poskrbite, da so brusni diski prosti umazanije.
- Uporabljajte izključno nastavke in orodje z dovoljeno hitrostjo, ki je vsaj tako visoka kot hitrost brez bremena naprave.
- **NEVARNOST POŠKODB!** Zaklepni gumb vretena [11] pritisnite šele potem, ko se namestitveno vreteno [14] popolnoma zaustavi.
- Pritisnite zaklepni gumb vretena [11], da bi blokirali zobnik.
- Odvijte napenjalno matico [13] z uporabo ključa [17] (slika 5).
- Brusni disk namestite na namestitveno prirobnico [15] s potiskano stranjo, obrnjeno proti napravi.
- Ponovno privijte napenjalno matico [13].

Ploska stran napenjalne matice mora biti obrnjena proti napravi.

- Pritisnite zaklepni gumb vretena [11], da bi blokirali zobnik.
- Ponovno zatisnite napenjalno matico [13] z uporabo ključa [17].
- **OPOMBE:** Če se disk giblje neenakomerno ali če vibrira, ga takoj zamenjajte z novim. Po menjavi diska napravo za 30 sekund vklopite brez bremena za preizkus varnosti. Bodite pozorni na nenavaden hrup ali iskre. Preverite, da so vsi elementi pravilno priključeni.
- Poskrbite, da puščica, ki nakazuje smer rotacije brusa, ustreza smeri rotacije naprave (glejte puščico na glavi naprave).

4. Delovanje

4.1 Vklon in izklon

Opomba: Napravo vedno vklopite, preden jo postavite v stik z obdelovancem.

Vklon naprave:

- Varnostni zaklep [3] potisnite vnaprej (slika 6). Nato pritisnite na stikalo za vklop/izklon [2].

Izklop napravo:

- Spustite stikalo za vklop/izklon [2].

Obrat držaja:

⚠ OPOZORILO!
NEVARNOST POŠKODB!

Pred kakršnimkoli posegom na napravi izključite vtič iz električne vtičnice.

- Držaj [1] lahko obrnete za 90° v levo ali desno smer (slika 1).
- Na ta način stikalo za vklop / izklon [2] postavite v najudobnejši položaj za specifične delovne pogoje.
- Pritisnite na odklepni gumb [4] in držaj [1]

- obrnite v desno ali levo.
- Poskrbite, da se držaj [1] zaskoči v položaj.

-Podprite plošče in vse velike obdelovance, da bi omejili možnost zagozditve ali povratnega sunka diska. Veliki obdelovanci se povesijo.

Delovni načini

Vedno varno pritrdite obdelovanec. Uporabite spojne elemente ali primež ali drugačen pripomoček za varno pritrditev obdelovanca. To je veliko varneje kot držanje obdelovanca z roko.

Brušenje

Previdno: Uporabite varnostno napravo za brušenje. Za najboljše brusne rezultate držite brusni disk pod kotom med 15° in 30° glede na površino obdelovanca ter orodje pomikajte nazaj in naprej po obdelovancu z enakomernimi gibi.

5. Vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO!

NEVARNOST POŠKODB!

Pred kakršnimkoli posegom na napravi izključite vtič iz električne vtičnice.

- **Za čiščenje naprave ne uporabljajte ostrih predmetov. Ne dovolite, da v napravo vstopijo tekočine.** Sicer se naprava lahko poškoduje.
- Ogljikove ščetke naj zamenja izključno servisna služba ali akreditiran serviser za električno opremo. Naprava ne potrebuje dodatnega vzdrževanja.
- Napravo pogosto čistite; za najboljše rezultate jo očistite takoj po uporabi.
- Ohišje očistite s suho krpo - pod nobenim pogojem ne uporabljajte bencina, topil ali čistilnih snovi, ki poškodujejo plastiko.
- Za temeljito čiščenje naprave uporabite

sesalnik.

- Prezračevalne odprtine morajo biti vedno proste.
- Prah očistite z ozkim čopičem.

5.1 Ogljikove ščetke

V primeru pretirane proizvodnje isker, naj ogljikove ščetke [18] pregleda strokovni električar.

Pomembno! Ogljikovih ščetk [18] ne sme zamenjati nihče, razen strokovnega električarja.

5.2 Shranjevanje

Napravo in nastavke hranite izven dosega otrok, na temnem in suhem mestu pri temperaturi nad lediščem. Idealna temperatura shranjevanja je med 5 in 30°C. Električno orodje shranite v originalni embalaži.

6. Odlaganje



Električnega orodja ne odložite z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU [vezano na odpadno električno in elektronsko opremo] in njeno uveljavljanje v nacionalnih zakonih je odpadno električno orodje potrebno odložiti ločeno in ga reciklirati na okolju prijazen način.

Za podrobnejše informacije o odlaganju odpadne električne opreme stopite v stik z lokalno komunalno službo.

SL

**7. Servis s strani proizvajalca ali
pooblaščenca**

Spinservice S.r.l.
Via Campalto 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo [VR] Italy
www.eurospin.it

8. Izjava o skladnosti

SPINSERVICE S.R.L. Via Campalto, 3/d 37036
- San Martino Buon Albergo (VR) izjavlja,
da:

Izdelek: KOTNI BRUSILNIK
Znamka: ENKHO PROFESSIONAL
Model: 166893.01

Evropske direktive [vključno s spremembami
do datuma podpisa]:
2011/65/EU in [EU]2015/863
2006/42/ES
2014/30/EU

Evropski usklajeni standardi [vključno s
spremembami do datuma podpisa]:
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične
dokumentacije:
Podpisani zastopa
direktorja kakovostne službe podjetja,
podpis:

SPINSERVICE S.R.L.
Via Campalto, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 0444036 023 0
007

26/08/21

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Uvod | 46 |
| 1.1 | Prikladna uporaba | 46 |
| 1.2 | Značajke i oprema | 46 |
| 1.3 | Uključeni predmeti | 46 |
| 1.4 | Tehničke informacije | 46 |
| 2 | Sigurnosne informacije | 47 |
| 3 | Priprema za uporabu | 52 |
| 3.1 | Postavljanje poklopca štitnika diska pomoću brzo otvarajućeg zatvarača | 52 |
| 3.2 | Postavljanje pomoćne ručke (Sl. 4) | 52 |
| 3.3 | Postavljanje i zamjena brusnih diskova (Sl. 1/ 5) | 53 |
| 4 | Rad | 53 |
| 4.1 | Uključivanje i isključivanje | 53 |
| 5 | Održavanje i čišćenje | 54 |
| 5.1 | Karbonske četkice | 54 |
| 5.2 | Pohranjivanje | 54 |
| 6 | Odlaganje | 54 |
| 7 | Servisiranje od strane proizvođača ili agenta | 54 |
| 8 | Izjava o sukladnosti | 55 |



Opasnost! - Čitanjem radnih uputa, smanjuje se rizik od ozljeda.



Oprez! Nosite štitnike za uši. Utjecaj buke može oštetiti sluh.



Oprez! Nosite masku za disanje. Prašina koja šteti zdravlju može nastati prilikom obrade drva i drugih materijala. Nikada nemojte koristiti uređaj za rad na materijalima koji sadrže azbest!



Oprez! Nosite sigurnosne naočale. Iskre nastale tijekom rada ili iverje, krhotine i prašina koje emitira uređaj mogu prouzročiti gubitak vida.



Razred zaštite II (Dvostruka izolacija).



Nosite rukavice.



Označava rizik od osobnih ozljeda ili oštećenja alata.



Jamstvo traje tri godine.

1. Uvod

Čestitamo vam na kupnji vašeg novog uređaja. Odabrali ste visokokvalitetni proizvod. Upute za uporabu su dio proizvoda. One sadrže važne informacije o sigurnosti, uporabi i odlaganju. Prije uporabe proizvoda, molimo vas da se upoznate sa svim sigurnosnim podacima i uputama za uporabu. Koristite uređaj samo kao što je opisano i za navedene aplikacije. Ako predate proizvod nekom drugom, predajte mu i svu dokumentaciju.

1.1 Pravilna uporaba

Ovaj alat je prikladan za brušenje bez uporabe vode. Svaka druga uporaba ili izmjena proizvoda se smatra neprikladnom uporabom i može stvoriti značajne opasnosti. Ne preuzimamo odgovornost za gubitak ili štetu nastalu zbog nepravilne uporabe. Uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu.

1.2 Značajke i oprema

- 1 Ručka [okretna]
- 2 Sklopka za uklj./isklj.
- 3 Sigurnosno zaključavanje
- 4 Gumb za otključavanje
- 5 Poklopac karbonskih četkica
- 6 Pomoćna ručka
- 7 Poklopac štitnik diska
- 8 Stezna poluga
- 9 Zatik za zaključavanje
- 10 Prilagodni vijak
- 11 Gumb za zaključavanje vretena
- 12 Otvor s navojem [3 x] za pomoćnu ručku
- 13 Stezna matica [pogledajte Sl. 5]
- 14 Montažno vreteno [pogledajte Sl. 5]
- 15 Montažna prirubnica [pogledajte Sl. 5]
- 16 Kodirani utor [pogledajte Sl. 5]

17 Ključ

18 Karbonske četkice

1.3 Uključeni predmeti

1x Kutna brusilica

1x Pomoćna ručka

1x Poklopac štitnik diska

1x Ključ

2x Rezervne karbonske četkice

1x Radne upute

1.4 Tehničke informacije

Nazivni napon: 230–240 V~ [Izmjenična struja] 50 Hz

Nazivna potrošnja energije: 2350 W

Nazivna brzina: 6.500 min⁻¹

Brusni disk: Ø 230 mm

Montažno vreteno: M14 / s navojem

Stupanj zaštite: II/□

Debljina brusnog diska

[nije uključeno] 6mm

Podaci o buci i vibracijama:

Izmjerene vrijednosti buke su određene u skladu sa standardom EN 60745. A-ponderirana razina buke električnog alata je tipično:

Razina zvučnog tlaka: 94,1 dB(A)

Razina zvučne snage: 105,1 dB(A)

Nesigurnost K 3 dB

Nosite zaštitu za uši!

Vrednovanje ubrzanja, tipično:

Vibracija ruke/šake $a_h = 14,418 \text{ m/s}^2$

Nesigurnost K = 1.5 m/s²

-Deklarirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

- Deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se upotrijebiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Upozorenje:

-Emisije vibracija tijekom trenutne uporabe električnog alata se mogu razlikovati od izjavljenih ukupnih vrijednosti ovisno o načinu na koji se alat koristi.

-Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe [uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen i kada radi i u mirovanju pored vremena okidanja]

Napomena: Ako želite napraviti točnu procjenu vibracijskih opterećenja koja su se pojavila tijekom određenog razdoblja rada, trebali biste uzeti u obzir i intervale u kojima je uređaj isključen ili radi, ali se zapravo ne koristi. To može rezultirati znatno nižim vibracijskim opterećenjem tijekom cijelog razdoblja rada.

2. Sigurnosne informacije**⚠ UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepridržavanje svih dolje navedenih upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće reference.

Opća Sigurnosna Upozorenja za**Električni Alat**

UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. *Nepridržavanje svih dolje navedenih upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.* **Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće reference.**

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električno napajanje [kabelom] električni alat ili onaj koji radi na baterije [bežični].

1) Sigurnost radnog prostora

a) Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. *Neuredna ili tamna područja pozivaju na nesreće.*

b) Ne koristite električni alat u eksplozivnim atmosferama kao što su one gdje su prisutne zapaljive tekućine, plin ili prašina.

Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.

c) Držite djecu ili prolaznike podalje kada radite s električnim alatom. *Nepažnja može dovesti do gubitka kontrole.*

2) Električna sigurnost

a) Električni alat se mora podudarati s utičnicom. Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere za utikače s uzemljenim električnim alatom.

Neizmijenjeni utikači i prikladne utičnice će smanjiti rizik od električnog udara.

b) Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori.

Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

c) Ne izlažite električni alat kiši ili vlažnim uvjetima. *Voda koja ulazi u električni alat će povećati rizik od električnog udara.*

d) Nemojte zloupotrebjavati kabel. Nikada ne koristite električni kabel za povlačenje ili odspajanje električnog alata. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. *Oštećeni ili zapetljani kabeli mogu povećati rizik od električnog udara.*

e) Prilikom korištenja električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabel pogodan za vanjsku uporabu. *Uporaba kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od električnog udara.*

f) Ako se rad električnog alata na vlažnom

ne može izbjeći, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD). Uporaba RCD uređaja smanjuje rizik od električnog udara.

3) Osobna sigurnost

a) Budite oprezni, pratite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat kada ste pod utjecajem droge, lijekova ili alkohola. Trenutak nepažnje tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

b) Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, sigurnosna obuća koja ne klizi, tvrdi šešir ili zaštita za uši korištena u odgovarajućim uvjetima će smanjiti osobne ozljede.

c) Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Prijenos električnih alata s prstom na prekidaču ili napajanje električnog alata koji ima uključen prekidač poziva na nesreće.

d) Uklonite bilo koji ključ za prilagođavanje ili francuski ključ prije uključivanja električnog alata. Ključ ili francuski ključ ostavljen pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati tjelesnim ozljedama.

e) Nemojte se pretjerano naginjati. Držite odgovarajuće uporište i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

f) Prikladno se odijevajte. Nemojte nositi lepršavu odjeću ili nakit. Držite vašu kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Lepršava odjeća, nakit ili duga kosa se mogu zapletiti u pokretne dijelove.

g) Ako su uređaji predviđeni za spajanje na uređaje za uklanjanje i sakupljanje prašine,

provjerite jesu li ispravno spojeni i koristite li se pravilno. Korištenje uređaja za uklanjanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

4) Uporaba i njega električnog alata

a) Nemojte prisiljavati električni alat.

Koristite odgovarajući električni alat za vašu aplikaciju. Ispravni električni alat će učiniti posao bolje i sigurnije po brzini za koju je dizajniran.

b) Nemojte koristiti električni alat ako prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem je opasan i mora se popraviti.

c) Odspojite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako je odvojiva, s električnog alata prije nego što napravite bilo koju prilagodbu, mijenjate pribor ili pohranite električni alat. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.

d) Spremite električni alat izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rukuju električnim alatom. Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.

e) Održavajte električni alat. Provjerite ima li pomicanja ili vezivanja pokretnih dijelova, loma dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nezgode su uzrokovane loše održanim električnim alatom.

f) Održavajte alat za rezanje oštrim i čistim. Ispravno održavani alat za rezanje s oštrim oštricama ima manju vjerojatnost da se veže i lakše se kontrolira.

g) Koristite električni alat, pribor i nastavke za alate itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za radnje drugačije od predviđenih može dovesti do opasne situacije.

5) Servis

a) Neka vaš električni alat servisira osoblje kvalificirano za popravke i neka koristi identične zamjenske dijelove. *To će osigurati održavanje električnog alata.*

Opće sigurnosne upute za brušenje:

a) Ovaj električni alata je namijenjen za rad kao brusilica, alat za rezanje. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

b) Operacije poput brušenja, četkanja žice ili poliranja, ne preporučuje se izvoditi s ovim električnim alatom. Radovi za koje električni alat nije predviđen mogu stvoriti opasnost i uzrokovati osobne ozljede.

c) Ne koristite dodatke koji nisu posebno dizajnirani i koje nije preporučio proizvođač alata. Samo zato što se na vaš električni alat može priključiti dodatak, to ne osigurava siguran rad.

d) Nazivna brzina dodatne opreme mora biti najmanje jednaka najvećoj brzini koja je označena na električnom alatu. Pribor koji radi brže od svoje nazivne brzine može se slomiti i razdvojiti.

e) Vanjski promjer i debljina vašeg pribora moraju biti u okviru ocjene kapaciteta vašeg električnog alata. Dodaci nepravilne veličine ne mogu se zaštititi ili kontrolirati na odgovarajući način.

f) Priključci s navojem moraju odgovarati navoju vretena brusilice. Za dodatke montirane prirubnicama, rupa dodatka se mora podudarati s promjerom lociranja

prirubnice. Pribor koji se ne podudara s montiranom opremom električnog alata će ostati bez ravnoteže, pretjerano će vibrirati i može dovesti do gubitka kontrole.

g) Nemojte koristiti oštećene dodatke. Prije svake uporabe pregledajte dodatnu opremu kao što su abrazivni kotači u pogledu krhotina i pukotina, podlogu u pogledu pukotina, pucanja ili prekomjernog trošenja, žičanu četku u pogledu labavih ili puknutih žica. Ako električni uređaj ili pribor padne, pregledajte ima li oštećenja ili instalirajte neoštećen pribor. Nakon pregleda i instaliranja dodataka, odmaknite sebe i prolaznike od ravnine rotirajućeg kotača i pokrenite električni alat na najvećoj brzini bez opterećenja u trajanju od jedne minute. Oštećeni dodaci će se obično slomiti za vrijeme ovog ispitivanja.

h) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice, zaštitne naočale ili sigurnosne naočale. Po potrebi nosite masku protiv prašine, štitnike za uši, rukavice i pregaču, koji mogu zaustaviti sitne fragmente abraziva ili obratka. Zaštita očiju mora biti u stanju zaustaviti leteće krhotine nastale različitim operacijama. Maska za prašinu ili respirator moraju biti u stanju filtrirati čestice stvorene vašim radom. Dugo izlaganje buci visokog intenziteta može prouzročiti gubitak sluha.

j) Držite prolaznike na sigurnoj udaljenosti od radnog prostora. Svatko tko ulazi u radni prostor mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti obratka i slomljenog dodatka mogu odletjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog područja djelovanja.

j) Tijekom izvođenja operacije, električni alat držite za izolirane hvataljke kada rezni pribor može dodirnuti skrivena ožičenja ili

svoj vlastiti kabel. Rezna oprema koja dolazi u dodir sa žicom "pod naponom" može izložiti metalne dijelove električnog alata "pod napon" i izložiti rukovatelja električnom udaru.

k) Postavite kabel dalje od dodatka koji se okreće. Ako izgubite kontrolu, kabel se može presjeći ili zakvačiti, a ruka ili šaka povući u dodatak koji se okreće.

l) Nikada ne odlažite električni alat dok se pribor ne zaustavi u potpunosti. Dodatak koji se okreće može zahvatiti površinu i izvući električni alat izvan vaše kontrole.

m) Nemojte pokretati električni alat dok ga nosite pored sebe. Slučajni dodir s okretnim priborom mogao bi uhvatiti vašu odjeću, uvlačeći pribor u vaše tijelo.

n) Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora će povući prašinu u kućište, a prekomjerno nakupljanje metala u prahu može prouzrokovati električne opasnosti.

o) Nemojte koristiti električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti ove materijale.

p) Ne koristite dodatke koji zahtijevaju tekuće rashladne tekućine. Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara ili šoka.

Dodatne sigurnosne upute za sve operacije

Povratni udar i Povezana Upozorenja
Povratni udar je iznenadna reakcija na stegnuti ili začepljeni rotirajući kotač, podlogu, četku ili bilo koji drugi pribor. Prikleštenje ili zakačenje uzrokuje brzo

zaustavljanje rotirajućeg pribora što zauzvrat uzrokuje nekontrolirano prisiljavanje električnog alata u smjeru suprotnom od rotacije kotača na mjestu v ezivanja.

Na primjer, ako se abrazivni kotač priklješti ili zakači zbog obratka, rub kotača koji ulazi u mjesto uboda može se ukopati u površinu materijala što uzrokuje iskakanje ili izbacivanje kotača. Kotač može skakati prema ili od rukovatelja, ovisno o smjeru kretanja kotača na mjestu prikleštenja. U tim uvjetima se mogu slomiti i abrazivni kotači.

Povratni udar je rezultat zlouporabe električnog alata i/ili pogrešnih radnih postupaka ili uvjeta, a može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza, kako su dolje navedene.

a) Čvrsto držite električni alat i postavite ruke da se odupru silama povratnog udarca. Uvijek koristite pomoćnu ručicu, ako je na raspolaganju, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarima ili reakcijskim momentom tijekom pokretanja. Rukovatelj može kontrolirati reakcijski moment ili povratne udare ako poduzme odgovarajuće mjere opreza.

b) Nikada ne stavljajte ruku u blizinu rotirajućeg pribora. Dodatni pribor može vam se odbiti preko ruke.

c) Nemojte postavljati tijelo u područje u kojem će se električni alat pomicati ako se dogodi povratni udar. Povratni udar će pokretati alat u smjeru suprotnom od pokretanja kotača na mjestu kačenja.

d) Posebno budite pažljivi kada radite uglove, oštre rubove itd. Izbjegavajte poskakivanje i zatupljivanje pribora. Uglovi,

oštri rubovi ili odskakanje imaju tendenciju da se zakače na rotacijsku opremu i dovode do gubitka kontrole ili povratnog udara.

e) Nemojte pričvršćivati oštricu za rezbarenje drveta ili nazubljeni list pile.

Takve oštrice dovode do čestog povratnog udara i gubitka kontrole.

**Dodatne sigurnosne upute za brušenje
Posebne Sigurnosne Upute za Abrazivno:**

a) Koristite samo one tipove kotača koji se preporučuju za vaš električni alat i posebni štitnik dizajniran za odabrani kotač. Kotači za koje električni alat nije predviđen ne mogu se adekvatno čuvati i nisu sigurni.

b) Površina brušenja središnjih udubljenih kotača mora se postaviti ispod ravnine ivice štitnika. Nepravilno postavljen kotač koji strši kroz ravninu zaštitne usne ne može se adekvatno zaštititi.

c) Štitnik priložen s alatom mora biti čvrsto pričvršćen na električni alat i postavljen radi maksimalne sigurnosti, tako da je najmanja količina kotača izložena prema rukovatelju. Štitnik pomaže u zaštiti rukovatelja od slomljenih fragmenata kotača, slučajnog dodira s kotačem i iskri koje bi mogle zapaliti odjeću.

d) Kotači se moraju koristiti samo za preporučene namjene. Na primjer: ne brusite sa stranom kotača za rezanje. Abrazivni rezni kotači su namijenjeni za periferno brušenje, bočne sile koje se primjenjuju na ove kotače mogu prouzrokovati puknuće.

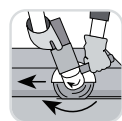
e) Uvijek koristite neoštećene prirubnice kotača ispravnog promjera za vaš odabrani

kotač. Pravilne prirubnice na kotačima podržavaju kotač i tako smanjuju mogućnost pucanja kotača. Prirubnice za reznih kotača se mogu razlikovati od prirubnica brusnih ploča.

f) Ne koristite istrošene kotače većih električnih alata. Kotači namijenjeni za veći električni alat nisu prikladni za veće brzine manjeg alata i mogu puknuti.

Ako je opskrbeni kabel ovog električnog alata oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim kabelom za napajanje dostupnim putem servisne organizacije .

⚠ Savjet! Sigurno koristite uređaj.



OPASNOST! Uvijek vodite uređaj kroz obradak u smjeru suprotnom od vrtnje diska.

Ako radite u drugačijem smjeru, postoji rizik od povratnog udara. Uređaj se može silom izbaciti iz reza.

- **Uvijek uključite uređaj prije nego što ga stavite uz obradak.** Nakon rezanja ili brušenja uvijek podignite uređaj s obratka prije isključivanja.
- **Tijekom rada uređaj uvijek čvrsto držite objema rukama.** Uvijek imajte odgovarajuće uporište i ravnotežu.
- **Kada radite na nagnutim površinama, nemojte jako pritiskati uređaj na obradak.** Ako se brzina jako uspori, upotrijebite manje pritiska. Tako nešto će vam omogućiti učinkovitiji i sigurniji rad. Ako se uređaj iznenada zaustavi zbog usporavanja ili zaglavlivanja, odmah izvucite utikač iz utičnice.
- **Diskovi za brušenje i rezanje zagrijavaju se tijekom uporabe - ostavite ih da se potpuno ohlade prije nego što ih dodirnete.**

- **Uređaj nikada nemojte koristiti u svrhu za koju nije namijenjen.**
- **Prije nego umetnete utikač u utičnicu, uvijek provjerite je li uređaj isključen.**
- **Ako dođe do opasne situacije, odmah izvucite utikač iz utičnice.** Uvjerite se da su uređaj i utikač lako dostupni i da ih možete brzo doseći u hitnim slučajevima.
- **Prilikom odmora od posla, prije izvođenja bilo kakvih zadataka na samom uređaju i kada uređaj ne koristite, uvijek izvucite utikač iz utičnice.** Uvijek držite uređaj čistim, suhim i bez ulja ili masti.
- **Budite na oprezu u svako doba! Uvijek pazite što radite i nastavite oprezno.** Nemojte koristiti uređaj ako se ne možete koncentrirati ili se osjećate loše.

Preostali rizici

Čak i kada koristite električni alat u skladu s ovim uputama, neki rizici mogu preostati.

Sljedeće opasnosti mogu se pojaviti u vezi s konstrukcijom i izgledom opreme:

- 1) Oštećenje pluća ako se ne koristi odgovarajuća zaštitna maska za prašinu.
- 2) Oštećenje sluha ako se ne koristi odgovarajuća zaštita za uši.
- 3) Zdravstvena oštećenja uzrokovana vibracijama šake i ruke ako se oprema koristi dulje vrijeme ili se ne vodi pravilno i ne održava.

3. Priprema za uporabu

3.1 Postavljanje poklopca štitnika diska pomoću brzo otvarajućeg zatvarača

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST OD OZLJEDA!

Prije izvođenja bilo kakvih zadataka na uređaju, izvucite utikač iz utičnice.

⚠ OPASNOST OD OZLJEDA! Uvijek koristite kutnu brusilicu s poklopcem zaštite diska

na mjestu. Poklopac zaštite diska mora biti čvrsto pričvršćen na kutnu brusilicu. Kako biste osigurali najvišu razinu sigurnosti tijekom korištenja uređaja, pobrinite se da rukovatelju u svakom trenutku bude izložena najmanja moguća površina brusnog alata. Poklopac štitnika diska služi za zaštitu rukovatelja od loma komada i slučajnog dodira s brusnim alatom

⚠ OPASNOST OD OZLJEDA! Uvjerite se da je poklopac zaštite diska [7] pričvršćen tako da njegov rub bude izvan kuta pomoćne ručke [6] (Sl. 2). U protivnom se možete ozlijediti o brusnu ploču.

- Otvorite steznu polugu [8] (Sl. 1/5).
- Umetnite vodilicu poklopca diska [7] sa zapornim zatikom [9] u kodirani utor [16].
- Okrenite poklopac zaštite diska [7] u željeni položaj [radni položaj]. Zatvorena strana poklopca zaštite diska [7] mora uvijek biti okrenuta prema rukovatelju (Sl. 3).
- Zatvorite steznu polugu [8] da biste čvrsto pričvrstili poklopac zaštite diska [7] na mjesto. Po potrebi se sila stezanja spoja može prilagoditi zatezanjem ili otpuštanjem vijka za prilagođavanje [10]. Uvjerite se da je poklopac zaštite diska [7] čvrsto postavljen na ogrlicu vretena.

3.2 Pričvršćivanje dodatne ručke (Sl. 4)

⚠ OPREZ! Iz sigurnosnih razloga ovaj uređaj uvijek se mora koristiti s postavljenom pomoćnom ručkom [6]. U suprotnom biste se mogli ozlijediti.

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST OD OZLJEDA!

Prije izvođenja bilo kakvih zadataka na uređaju, izvucite utikač iz utičnice.

- Pričvrstite pomoćnu ručku [6] s lijeve, desne strane ili na vrh glave uređaja.

3.3 Postavljanje i zamjena brusnih diskova (Sl. 1/ 5)

Obratite pozornost na dimenzije brusnih diskova. Kružna rupa mora stati na motažnu priрубnicu [15] bez razmaka. Ne koristite reduktor ili adapter.

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST OD OZLJEDA!

Prije izvođenja bilo kakvih zadataka na uređaju, izvucite utikač iz utičnice.

- **Provjerite stanje brusnih diskova. Moraju biti bez oštećenja, vlage ili pukotina.** U protivnom bi se mogli raspasti tijekom uporabe i uzrokovati ozljede.

⚠ **OPASNOST OD OPEKLINA! Uvijek nosite zaštitne rukavice prilikom zamjene brusnog diska.** Brusni diskovi postaju vrući tijekom uporabe. Ne dodirujte ih sve dok se ne ohlade.

- **NAPOMENA:** Uvijek se uvjerite da su diskovi čisti prije uporabe.
- Koristite samo abrazivni potrošni materijal ili alat s dopuštenom brzinom koja je barem jednaka brzini uređaja bez opterećenja.
- **OPASNOST OD OZLJEDA!** Pritisnite gumb za blokiranje vretena [11] tek nakon što se montažno vreteno [14] zaustavi.
- Pritisnite gumb za blokiranje vretena [11] da biste blokirali pogon.
- Otpustite steznu maticu [13] pomoću ključa [17] (Sl. 5).
- Postavite brusni disk na montažnu priрубnicu [15] sa stranom s naljepnicom okrenutom prema uređaju.
- Ponovno pričvrstite steznu maticu [13]. Ravna strana stezne matice mora biti usmjerena prema uređaju.
- Pritisnite gumb za blokiranje vretena [11] da biste blokirali pogon.
- Ponovno pritegnite steznu maticu [13] ključem [17].
- **NAPOMENA:** Odmah zamijenite novi disk ako radi neravnomjerno ili vibrira nakon

zamjene. Nakon zamjene diska, pustite uređaj da radi u stanju mirovanja 30 sekundi kao sigurnosna provjera. Pazite na neobične zvukove ili stvaranje iskri. Provjerite jesu li svi pričvršni dijelovi ispravno pričvršćeni.

- Obratite pozornost da strelica koja pokazuje smjer rotacije na brušenju odgovara smjeru rotacije uređaja (pogledajte strelicu na glavi uređaja).

4. Rad

4.1 Uključivanje i isključivanje

Napomena: Uvijek uključite kutnu brusilicu prije nego što je dovedete u dodir s materijalom obratka.

Uključivanje uređaja:

- Pritisnite sigurnosnu bravu [3] prema naprijed (Sl.6). Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ON/OFF[2].

Isključivanje uređaja:

- Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje ON/OFF[2].

Rotiranje ručke:

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST OD OZLJEDA!

Prije izvođenja bilo kakvih zadataka na uređaju, izvucite utikač iz utičnice.

- Ručka [1] se može zakrenuti za 90° udesno ili ulijevo (Sl. 1).
- Time se prekidač za uključivanje / isključivanje [2] dovodi u najudobniji položaj za sve radne uvjete.
- Pritisnite gumb za otključavanje [4] i okrenite ručku [1] udesno ili ulijevo.
- Uvjerite se da je ručka [1] blokirana.

-Ploče za potporu ili bilo koji preveliki komad

da bi se smanjio rizik od proklizavanja i povratnog udarca kotača. Veliki radni komadi imaju tendenciju popuštanja.

Načini rada

Osigurajte izradak. Koristite stezaljke ili škripac ili neki prikladni držač kao biste pravilno uhvatili obradak. To je puno sigurnije nego ako ga držite u vašim rukama.

Brušenje

Oprez: Koristite sigurnosni uređaj za brušenje. Za najbolje rezultate grubog brušenja, brusnu ploču držite pod kutom između 15° i 30° prema površini obratka i ravnomjernih pokretima vodite naprijed - natrag preko obratka.

5. Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST OD OZLJEDA!

Prije izvođenja bilo kakvih zadataka na uređaju, izvucite utikač iz utičnice.

- **Ne koristite oštre predmete za čišćenje uređaja. Ne dopustite da bilo koja tekućina prodre u uređaj.** U suprotnom slučaju se uređaj može oštetiti.
- Karbonske četkice zamijenite samo u servisnom centru ili ovlaštenom centru za popravak električne opreme. Uređaj ne zahtijeva nikakvo drugo održavanje.
- Često čistite uređaj; za najbolje rezultate učinite to odmah nakon što ga završite s njegovim korištenjem.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu - ni pod kojim uvjetima ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja oštećuju plastiku.
- Za temeljito čišćenje uređaja potreban je usisavač.
- Otvori za ventilaciju uvijek moraju biti slobodni.
- Uklonite svu prljavštinu uskom četkom za boju.

5.1 Karbonske četkice

U slučaju prekomjernog iskrenja, neka karbonske četkice [18] provjeri samo kvalificirani električar.

Važno! Karbonske četkice [18] mora zamijeniti samo kvalificirani električar.

5.2 Pohranjivanje

Opremu i pribor čuvajte izvan dohvata djece na tamnom i suhom mjestu pri temperaturi iznad nule. Idealna temperatura skladištenja je od 5 do 30 °C.

Električni alat čuvajte u originalnom pakiranju.

6. Odlaganje



Ne odlažite električne alate u kućni otpad!

U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU [koja pokriva otpadnu električnu i elektroničku opremu] i njezinim prijenosom u nacionalno zakonodavstvo, istrošeni električni alati moraju se odvojeno sakupiti i odnijeti na recikliranje kompatibilno s okolišem.

Za više pojedinosti o zbrinjavanju istrošenih električnih uređaja obratite se lokalnom tijelu za odlaganje otpada.

7. Servisiranje od strane proizvođača ili agenta

Spinservice S.r.l.
Via Campalto 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo [VR] Italy
www.eurospin.it

8. Izjava o sukladnosti

SPINSERVICE S.R.L. Via Campalto, 3/d 37036
- San Martino Buon Albergo [VR] izjavljuje:
da:

Proizvod: KUTNA BRUSILICA
Robna marka: ENKHO PROFESSIONAL
Model: 166893.01

Europske direktive [uključujući, ako je
primjenjivo, njihove izmjene i dopune do
datuma potpisivanja]:
2011/65/EU and [EU]2015/863
2006/42/EZ
2014/30/EU

Europski usklađeni standardi [uključujući,
ako je primjenjivo, njihove izmjene i
dopune do datuma potpisivanja]:
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke
dokumentacije:

Dolje potpisani djeluje u ime
Menadžera Kvalitete tvrtke,
potpis:

SPINSERVICE S.R.L.
Via Campalto, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 0444036 023 0
007

26/08/21

 **ENKHO**
PROFESSIONAL



Art. No.: 166893.01